

# DEWALT®



[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)

**DWV905M**

**DWV905H**

---

English ( <b>original instructions</b> )	4
--	---

---

Русский ( <i>перевод с оригинала инструкции</i> )	12
---	----

---

Українська ( <i>переклад з оригінальної інструкції</i> )	25
--	----

---

Fig. A

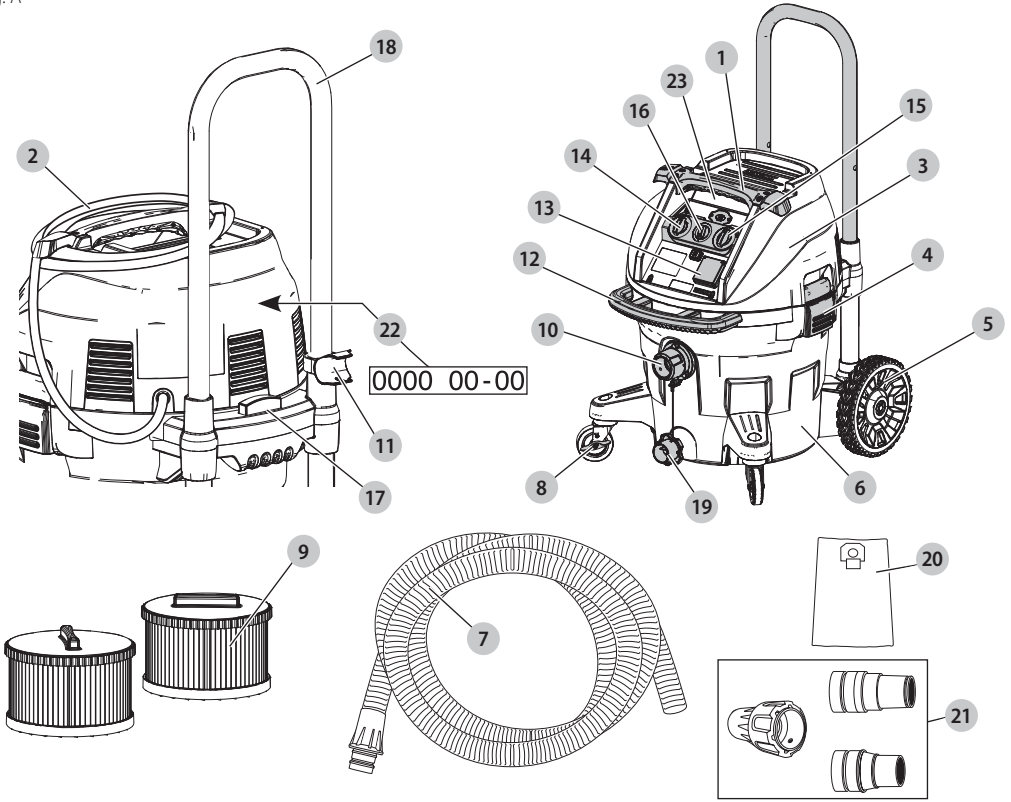


Fig. B

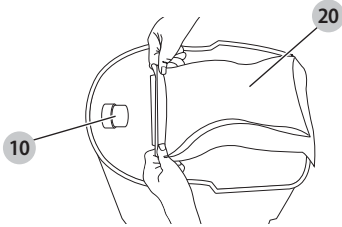


Fig. C

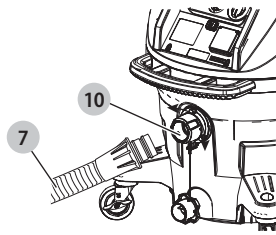


Fig. D

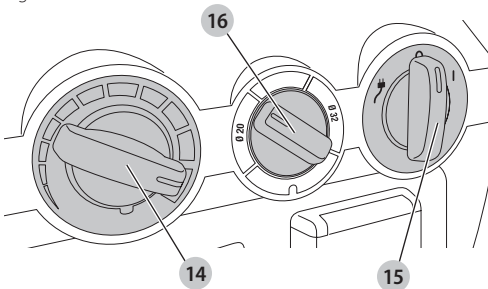


Fig. E

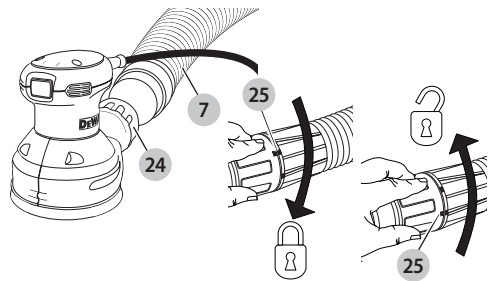


Fig. F

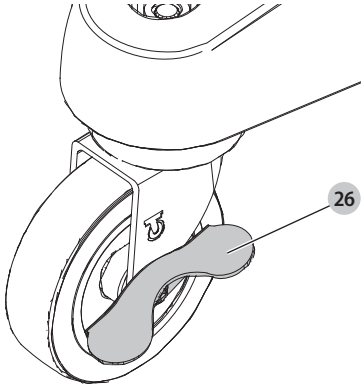


Fig. G

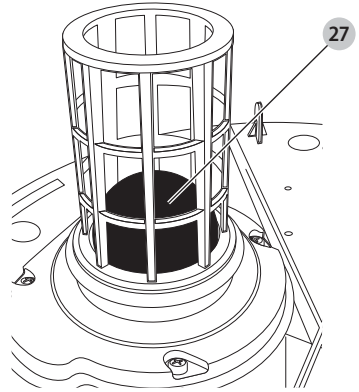


Fig. H

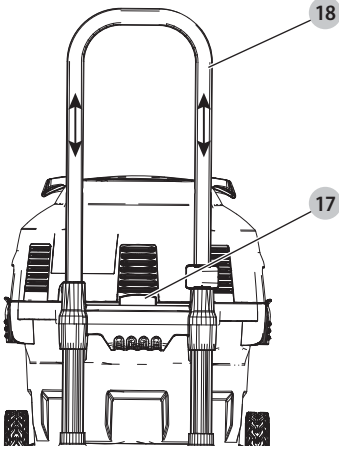


Fig. I

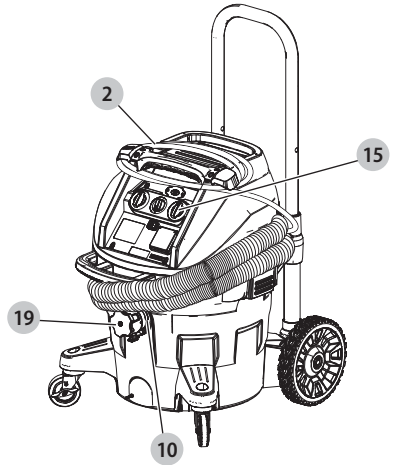


Fig. J

DWV905H Only

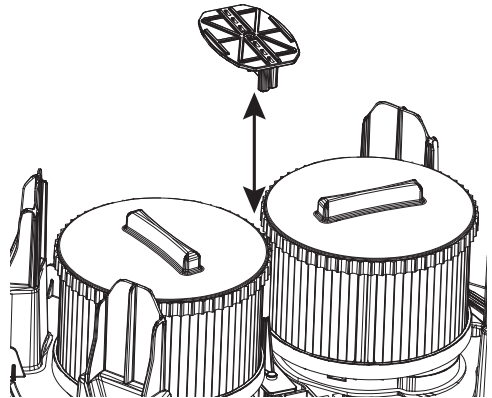
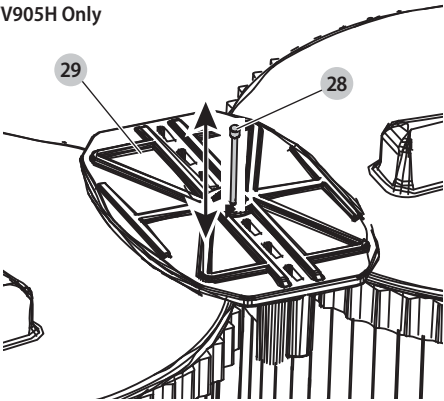




Fig. K

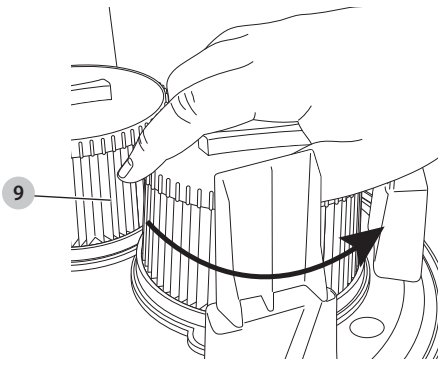


Fig. L

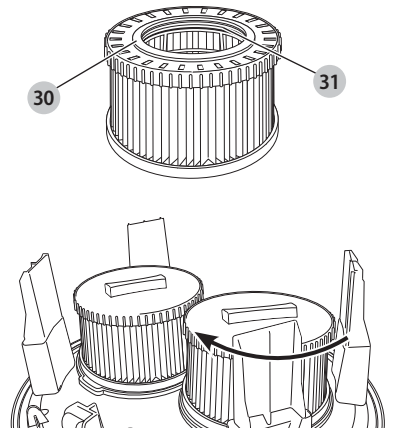
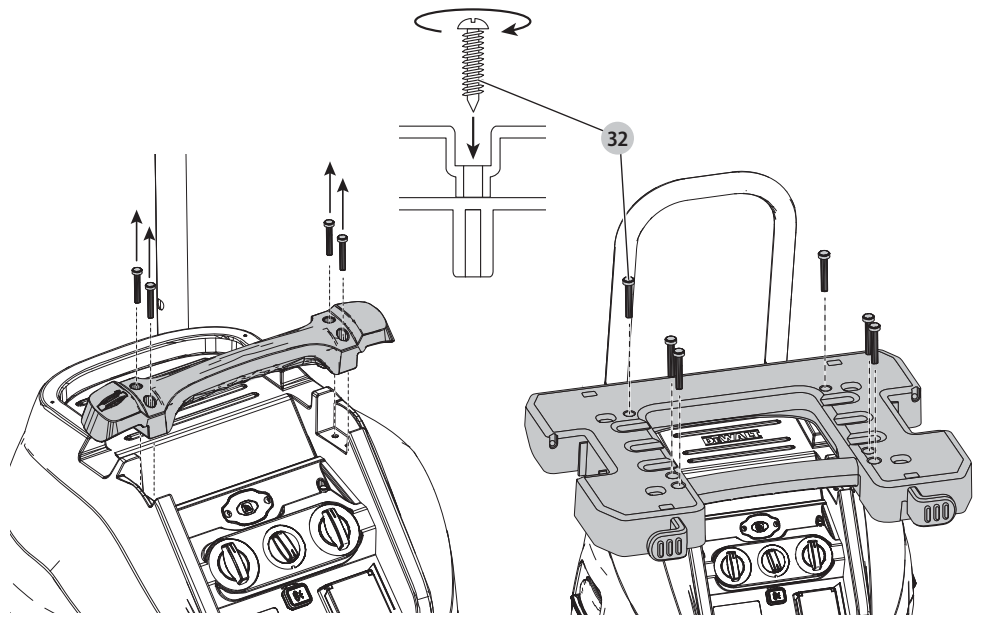


Fig. M



# HEAVY-DUTY CONSTRUCTION DUST EXTRACTOR

## DWV905M, DWV905H

### Congratulations!

You have chosen a DeWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DeWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

### Technical Data

		DWV905M DWW905H QS/GB	DWV905M DWW905H LX
Voltage	V <sub>AC</sub>	230	115
UK & Ireland	V <sub>AC</sub>	230	115
Type		1	1
Rated power	W	1400	1400
Max power	W	3600/3000	1840
Frequency	Hz	50	50
Protective class		IPX4	IPX4
Container capacity	l	38	38
Filling quantity (liquid)	l	18.4	18.4
Flow rate (max at blower)	l/s	75	71
Negative pressure (max at blower)	kPa	25	24
Flow rate (EN60335-2-69)	l/s	41	39
Negative pressure (EN60335-2-69)	kPa	22.6	21.6
Filter surface	m <sup>2</sup>	0.3	0.3
Power connection data of power tool	W	2200/1600	440
Hose length	m	4.6	4.6
Hose diameter	mm	32	32
Weight	kg	15	15
Noise values and/or vibration values (triaux vector sum) according to EN60335-2-69:			
L <sub>PA</sub> (emission sound pressure level)	dB(A)	72	72
L <sub>WA</sub> (sound power level)	dB(A)	85	86
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	2	2

### EC-Declaration of Conformity

#### Machinery Directive



#### Universal Dust Extractor DWV905M, DWV905H

DeWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021; EN60335-2-69:2012.

These products also comply with Directive 2014/30/EU; and 2011/65/EU. For more information, please contact DeWALT at the following address or refer to the back of the manual. The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DeWALT.

Markus Rompel  
Vice-President Engineering, PTE-Europe  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
14.10.2022

### DECLARATION OF CONFORMITY THE SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS 2008



#### Universal Dust Extractor DWV905M, DWV905H

DeWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended), EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021; EN60335-2-69:2012.

These products conform to the following UK Regulations: Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact DeWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DeWALT.

Karl Evans  
Vice President Professional Power Tools EANZ GTS  
DeWALT UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
England  
14.10.2022



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



**DENOTES RISK OF ELECTRIC SHOCK.**



**DENOTES RISK OF FIRE.**

## Important Safety Instructions



**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

### BEFORE USING THIS APPLIANCE, READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.



**WARNING:** Operators shall be adequately instructed on the use of these appliances.



**WARNING:** To reduce the risk of electric shock. Do not expose to rain. Store indoors.

- Before use, operators shall be provided with information, instruction and training for the use of the appliance and the substances for which it is to be used, including the safe method of removal and disposal of the material collected.
- Operators should observe any safety regulations appropriate to the materials being handled.
- This device may contain dust that is harmful to health. Cleaning and maintenance work, including disposal of the filters, dust bags and emptying of the dust collection container, may only be carried out by professionals wearing the appropriate protective equipment.
- Do not leave the appliance when it is connected to a power source. Unplug it from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use vacuum without filters in place, except as described in the Wet Pickup Application section.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use this appliance **ONLY** as described in the manual. Use only DEWALT recommended attachments.
- If the appliance is not working correctly, or if it has been dropped or damaged, return it to a service centre.
- Do not handle the plug, or appliance with wet hands.
- Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging appliance.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use the appliance to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where flammable or combustible liquids are present.
- Static shocks are possible in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the vacuum.
- To avoid spontaneous combustion, empty tank contents after each use.
- Switch OFF and unplug the dust extractor in unsafe situations.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### Additional Safety Rules

- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- This tool is splashproof according to protection class IPX4. Do not submerge the tool in water.
- Do not use to vacuum combustible explosive materials, such as coal, grain or other finely divided combustible material.
- Do not use to vacuum toxic or carcinogenic materials, such as asbestos or pesticide.
- Some wood contains preservatives which can be toxic. Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request and follow any safety information available from your material supplier.
- Do not use vacuum as a step ladder.
- Do not place heavy objects on vacuum.
- For dust extractors it is necessary to provide for an adequate air change rate L in the room if the exhaust air is returned to the room.  
(NOTE: Reference to National Regulations is necessary.)

## Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

When operating the dust extractor in a humid environment, use a residual current device (RCD) protected power supply. The use of a residual current circuit breaker reduces the risk of an electric shock.

## Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs.

Recommended fuse: 13 A.

**WARNING:** 115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.

## Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## Package Contents

The package contains:

- 1 Dust extractor
  - 1 Hose; diameter 32mm
  - 1 Connector kit
  - 2 Filters
  - 1 Instruction manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
  - Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## Markings on Dust Extractor

The following pictograms are shown on the appliance:



Read instruction manual before use.

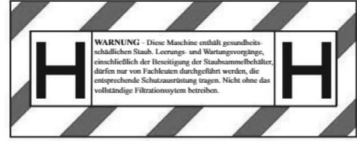


**WARNING:** This appliance contains harmful dust. The emptying and maintenance, including the removal of the dust bag, may only be executed by trained personnel wearing suitable protection equipment. Do not switch on until the complete filter system has been installed.

DWV905M



DWV905H



## Date Code Position (Fig. A)

The date code **22**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2022 XX XX

Year and Week of Manufacture

## Description (Fig. A)

**WARNING:** Never modify the power appliance or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Top handle/cord wrap
- 2 Power cord
- 3 Vacuum head
- 4 Canister latch
- 5 Wheel
- 6 Canister
- 7 Suction hose
- 8 Casters (one equipped with parking brake)
- 9 Filters
- 10 Twist-lock hose inlet
- 11 Hose clip
- 12 Front handle
- 13 Outlet for power tools
- 14 Variable suction dial
- 15 On/off tool control switch
- 16 Hose diameter selector
- 17 Telescoping handle release button
- 18 Telescoping handle
- 19 Inlet plug (Class M and H Class models only)
- 20 Bag
- 21 DWV9210-XJ connector kit (includes DWV9000, DWV9120, DWV9130)
- 22 Date code
- 23 Dust class warning label

## Intended Use

This industrial dust extractor cleaner is intended for wet and dry vacuum cleaning applications.

DWV905M

This appliance can be used as industrial vacuum cleaner and dust extractor for mobile operations to take up all types of dry, non-combustible dusts up to dust Class M with limit values for occupational exposure greater than or equal to 0.1 mg/m<sup>3</sup>.

DWV905H

This appliance can be used as industrial vacuum cleaner and dust extractor for mobile operations to take up all types of dry,

non-combustible dusts up to dust Class H with limit values for occupational exposure smaller than 0.1 mg/m<sup>2</sup>.

**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These heavy-duty vacuums are for professional use.

**DO NOT** let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.


**DO NOT** use the dust extractor for combustible dust.

**DO NOT** use the dust extractor in explosive atmospheres.

**NOTE:** This appliance is suited for the commercial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, rental companies, and on construction sites.


- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.


## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, turn appliance off and disconnect appliance from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

### Before the first commissioning

- Open the canister latches **4** and remove the Vacuum head **3** of the machine.
- Remove the accessories from the canister **6** and the packaging!
- DWV905H: Cover the text field of the dust class warning label **23** with the supplied adhesive label in your national language.

 **WARNING:** The filters **9** must always be in place while vacuuming, except as described under **Wet Pick Up Applications under Operation**. When vacuuming fine dust, you may also use an additional paper bag or fleece bag to make emptying the canister easier.

 **WARNING:** Dust collection bags must be used for dust Class M. For Class H, Dust Collection Bag DWV9400 must be used but can be combined with DWV9402 Fleece Bag.


1. If optional paper, plastic, or fleece bag **20** is to be used, install as shown in Figure B. Refer to the **Accessory** section to select the correct filter.


**NOTE:** Be careful not to tear the bag. Place bag securely onto inlet **10** to provide a tight seal for maximum dust collection performance.

2. Place the vacuum head **3** onto the canister and secure it by closing the canister latches **4**.
3. Insert end of hose **7** into twist-lock hose inlet and rotate counterclockwise to lock in place as shown in Figure C.

## OPERATION

### Dry Vacuum Operation (Fig. D)

 **WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, turn appliance off and disconnect appliance from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Plug the power cord into an appropriate outlet.
2. Set the hose diameter adjuster **16** to the diameter of the connected hose.
3. Turn the on/off tool control switch **15** to the ON position **I**.
4. Set the variable suction dial **14** to the desired position. This feature allows the user to control the vacuum's power, suction and noise.
 


**NOTE:** This setting also controls the level of suction. This is very useful in applications where the vacuum creates unacceptable levels of drag to the work piece.
5. Follow the direction under **Connecting to Power Tools** to connect to the power tool to be used.

### Filter Care

Class H filters must not be cleaned manually. If the filter is clogged, it must be disposed of.

The filters included with this vacuum are long life filters. To be effective in minimizing dust recirculation, the filters MUST be installed correctly and in good condition.

 **WARNING:** Appropriate personal protective equipment like dust mask and gloves should be used while handling the filters.

 **WARNING:** Dispose of the used filter in accordance with the legal regulations.

### Hose Diameter Adjustment (Fig. D)

Adjust the hose diameter control **16** to the correct hose (or tube) inside diameter size (32mm or 20mm) or accessory diameter referring to the largest section. The chosen diameter of the adjustment control must be equal or bigger as the largest diameter of the used hose/tube/ accessories. The hose supplied is 32 mm inside diameter. An acoustic alarm will sound if the flow rate falls below 20 m/s. The system has a time delay to reduce unintended alarms.

**NOTE:** Set the hose diameter regulator only to the yellow marked diameter ranges of the connected suction hose. If the alarm sounds when there is no apparent blockage:

1. Ensure that the adjustment control is set to the correct diameter.
2. If the flow rate adjustment is set below the maximum, increase this level until sufficient flow through the hose causes the alarm to stop.

- If the alarm still continues to sound, remove hose and check that it is clear. Remove and replace dust bag if full or blocked and check filter condition and replace where necessary.

If the alarm continues to sound contact your local DEWALT service agent.

### Connecting to Power Tools (Fig. C, E)



**WARNING:** Only use the outlet for purposes specified in the instructions.



**WARNING:** Before setting the switch to position "Tool Control", make sure that the connected tool is switched off.




**WARNING:** The maximum load of the power tool shall not exceed the rated maximum outlet power rating at the socket outlet.

**NOTE:** Some Brushless AC tools can start the Vacuum in auto mode without turning on the power tool.

- Plug the vacuum power cord into an appropriate outlet.
- Plug the power tool into the outlet **13**.

**NOTE:** See **Power connection data of power tool** under **Technical Data** for the power allowance of the tool to be plugged into the outlet.

- Turn on/off/tool control switch **15** to the ACTIVATION position . This allows the vacuum to be turned on and off automatically by the power tool. The minimum power of the tool must be larger than 250 watts for the Vacuum to be controlled via the socket?

**NOTE:** The vacuum cleaner starts automatically within 0.5 seconds and continues to run for 7 seconds after the power tool has been turned off. Afterrun can vary when used with a power generator.

- To switch back to manual mode, turn the on/off tool control switch **15** to the ON position **I**. In manual mode the tool and the vacuum are turned on and off independent of each other.
- Your DEWALT construction dust extractor is fitted with the DEWALT AirLock connection system. The AirLock allows for a fast, secure connection between the suction hose **7** and power tool. The AirLock connector **24** connects directly to DEWALT compatible tools or through the use of an AirLock adapter (available from your local DEWALT supplier). Refer to the **Accessories** section for detail on available adapters.

**NOTE:** If using an adapter ensure it is firmly attached to the tool outlet before following the steps below.

- Ensure the collar on the AirLock connector is in the unlock position. Align notches **25** on collar and AirLock connector as shown for unlock and lock positions.
- Push the AirLock connector onto the adapter connector point.
- Rotate the collar to the locked position.

**NOTE:** The ball bearings inside collar lock into slot and secure the connection. The power tool is now securely connected to the dust extractor.

### Automatic Filter Cleaning System

This vacuum has a highly effective filter cleaning system which minimizes filter clogging. Every 30 seconds, one of the

two filters gets automatically cleaned. The cleaning process alternates between the filters and continues through the life of the unit.

**NOTE:** After starting the vacuum, both filters get cleaned within the first 15 seconds.

**NOTE:** It is normal to hear a clicking sound during this process.

**NOTE:** After many hours of operation the automatic filter cleaning system may not be effective. When this happens, see clause **Filter** under **Maintenance**.

### Parking Brake (Fig. F)

The parking brake will lock one wheel in place to prevent vacuum from rolling.

- To engage parking brake, depress the brake **26** to snap the brake into the locked position.
- To disengage parking brake, depress the brake button and brake will snap into the unlocked position.

### Insert Dust Collection Bag (Fig. B)

When you insert the plastic bag, make sure you remove the air between the tank and the bag as much as possible. Try to avoid large wrinkles in the sealing between the head and the tank.

### Remove / Change Used Dust Collection Bag



**WARNING:** Appropriate personal protective equipment like dust mask and gloves should be used while handling used dust bags.

- Turn off vacuum and unplug cord from outlet.
- To remove the suction hose, close the twist-lock hose inlet **10** with the inlet plug **19**.
- Unlatch canister latches **4** and remove vacuum head **3**
- Pull the collection bag carefully from inlet.
- Seal the collection bag opening tightly with adhesive tape or a cable tie (not included) when removing it from the machine.
- Dispose of collection bag in appropriate container according to statutory provisions.

### Wet Pick Up Applications (Fig. G)



**WARNING:** DO NOT connect power tools to outlet **13** when using the vacuum for wet pick up.



**WARNING:** Plug vacuum into residual current device (RCD) protected outlet when using the vacuum for wet pick up.



**WARNING:** If foam or liquid escapes from the machine, switch off immediately.




**CAUTION:** Clean the water level limiting device regularly and examine it for signs of damage.

**NOTICE:** DO NOT remove ball float **27**, doing so will cause damage to the vacuum. The ball float keeps water from entering the motor.

Before using the vacuum for wet pick up:

- Turn off vacuum and unplug power cord **2** from outlet.
- Unlatch canister latches **4** and remove the vacuum head.
- Remove the dust bag **20** (see the **Remove / Change Used Dust Collection Bag** section).

4. Remove filter (see clause "To Remove Filter").
5. Wipe the inside of the canister using a damp cloth.
6. Replace the motor head and close the latches.
7. Plug vacuum into a RCD protected outlet.

 **WARNING:** Do not use the machine with this set up for dust Class M and H.

### To Empty Canister (Fig. G)

The ball float valve **27** will block air to the motor when the canister is full and the sound of the motor will change at once. When the motor has a high pitched sound and air/water flow stops, empty the canister.

1. Turn off vacuum and unplug cord from outlet.
2. Unlatch canister latches **4** and remove vacuum head **3**.
3. Empty contents of canister **6** into a suitable container or drain.

### To Convert Back to Dry Vacuum Operation

1. Empty canister, refer to **To Empty Canister** instructions.
2. Place canister upside down position until dry. DO NOT use wet canister for dry pick up.
3. Place vacuum head **3** on a level surface until dry.
4. Reinstall filters when vacuum head is dry. See **Filters** under **Maintenance**.
5. When canister is dry place the vacuum head onto the canister and secure it by closing the canister latches **4**.


### Telescoping Handle (Fig. H)

Press release button **17** to raise and lower the telescoping handle **18**.

### Shut Down (Fig. D)

1. Turn on/off tool control switch **15** to the OFF position **(O)**.
2. Unplug the unit.

### Transporting (Fig. I)


 **CAUTION:** Risk of injury and damage! Pay attention to the weight of the device when transporting it. Secure the device against unintentional movement.


1. For dust-free transport, remove the dust bags from the canister or after suction of liquids, drain liquids from the canister.
2. Remove the hose and close the twist-lock hose inlet **10** with the inlet plug **19**.
3. Put the ends of the suction hose together to prevent dirt particles from escaping.
4. Store the power cord **2** and suction hose.
5. When transporting in vehicles, secure the machine from movement and tip over.


## MAINTENANCE

Your DEWALT appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.

If you experience a loss of suction performance due to a clogged filter, turn the unit off, close the twist-lock hose inlet **10** with the inlet plug **19**, start the unit, and wait 15 seconds until you here the clicking sound of the filter cleaning two times. If the suction performance is still not sufficient, the filters must be changed.

 **DANGER:** Dust hazardous to health. Always wear disposal clothing and respirators of class P2 or higher Respirators when carrying out maintenance work Maintenance work (e.g. changing filters).

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, turn appliance off and disconnect appliance from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

 **WARNING:** For user servicing, the machine must be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others. Suitable precautions include, decontamination before dismantling, provision for local filtered exhaust ventilation where the machine is dismantled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protection.

- The manufacturer, or an instructed person, shall perform a technical inspection at least annually, consisting of, for example, inspection of the filter for damage, air tightness of the machine and proper function of the control mechanism.
- In addition, on class H machines, the machine filtration efficiency should be tested at least annually, or more frequently as may be specified by national requirements. The test method that can be used to verify the machine's filter efficiency is specified in 22.AA.201.2. If the test fails, it shall be repeated with a new filter.
- When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned, are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.
- Remove the outside of the machine. It should be decontaminated by vacuum cleaning methods and wiped clean or treated with sealant before being taken out of a hazardous area. All the machine parts shall be regarded as contaminated when removed from the hazardous area and appropriate action taken to prevent dust dispersal.

## Filter

### To Remove Filters (Fig. J, K)

1. Turn on/off tool control switch **15** to the OFF position **(O)** and unplug cord from outlet.
2. Release canister latches **4** and remove vacuum head **3** from canister. Place vacuum head on a level surface upside down.



- For DWV905H, loosen the 2.5 mm socket head screw **28** using a T-10 bit, then remove the filter plate **29** from the filters as shown in Fig. J. Do not reuse the Class H main filter element after it has been removed from the unit.
- Turn each filter **9** counterclockwise by gripping it on the plastic end cover as shown in Fig. K, and carefully remove from head, ensuring debris does not fall into mounting hole.  
**NOTE:** Use care to not damage filter material.
- If the bottom side of the vacuum head needs to be cleaned, use a cloth dampened with water and mild soap and allow it to dry. Dispose of cloth in an appropriate container.
- Inspect filters for wear, tears or other damage.



**WARNING:** If there is any doubt on the condition of the filters, they **MUST** be replaced. **DO NOT** continue use if filters are damaged. Class H filters should not get cleaned manually outside of the unit.



**WARNING:** Never use compressed air or a brush to clean filters, otherwise damage to the filter membrane will occur which will allow dust to pass through the filter. If needed, gently tap against a hard surface or rinse with room temperature water and let air dry. Cleaning of the filters is typically unnecessary, even if the filter is covered with dust. The automatic filter cleaning system will maintain maximum performance and continue to function. If visual damage to the filter membrane exists, replace filters. Filters typically last between six and twelve months depending on use and care.

### To Install Filters (Fig. J, L)

- Ensure filter seal **30** is in place and is secure
- Line up filter threads **31** to vacuum head threads and using moderate force, turn filter clockwise until tight.  
**NOTE:** Use care to not damage filter material.
- For DWV905H, replace the filter plate **29** and tighten the filter screw **28** on top of the plate.
- secure by replacing the filter rod **28** as shown in Fig. J.
- Place the vacuum head **3** onto the container and secure it by closing the canister latches **4**.



### Lubrication

Your dust extractor requires no additional lubrication.



### Cleaning



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the appliance. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Never let any liquid get inside the machine; never immerse any part of the appliance into a liquid.

- Vacuum the outside of the dust extractor. For further cleaning use a cloth dampened only with water and mild soap if necessary.
- After use dispose of cloth in an appropriate container.

### Storage (Fig. I)

- Empty the canister, refer to **To Empty Canister** under **Operation**.
- Clean the vacuum inside and outside.
- Clean or replace filters, refer to **Filters**.
- Remove the hose **7** from the twist-lock hose inlet **10** and close the inlet with the inlet plug **19**
- Put the ends of the suction hose together to prevent dirt particles from escaping.
- Store the suction hose and the power cord as shown in the illustration. Place the unit in a dry room and secure it from unauthorized use.

**NOTE:** Plug inlet plug into inlet to keep debris inside canister when suction hose is removed. You can also attach the ends of the hose together and lock together with the twist-lock end.

**NOTE:** After wet applications, the internal parts of the liquid container must be dried before storage.

### Accessories



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this appliance could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

#### ACCESSORIES

DWV9340-XJ	Dust Class M Filter
DWV9345-XJ	Dust Class H Filter
DWV9315-XJ	Crush-proof hose
DWV9316-XJ	Anti-static hose; diameter 32mm
DWV9401-XJ	Paper bag
DWV9400-XJ	Plastic liner
DWV9402-XJ	Fleece bag
DWV9500-XJ	Vac Rack
DWV9345-XJ	ToughSystem®, TSTAK® Vac Rack

#### DEWALT AirLock System

DWV9000	Twist-Lock connection
DWV9110	29–35 mm tapered rubber adapter
DWV9120	35–38 mm stepped rubber adapter
DWV9130	35 mm OD adapter
DWV9150	35 mm OD angle adapter

### Vac Rack Installation (Fig. M)

- Remove the 4 carry handle screws using a T-25 star bit and remove the carry handle.
- Install the vac rack reusing the carry handle screws. Put them back in their original holes and tighten.
- Use the 2 screws **32** provided by placing them in the rear holes of the vac rack. Push down and turn each screw to



break through the material and into the hidden screw boss below. Tighten.

**CAUTION:** Do not exceed 9 kg (30kg for model DWV9510) in each 14 liter storage unit, maximum 2 storage units per dust extractor. Do not exceed 18 kg in a 28 liter storage unit, 1 storage unit per dust extractor. Exceeding the recommended height and/or weight could result in an unstable dust extractor would could cause injury or damage. For model DWV9510, the recommended height is 40 cm.

**CAUTION:** Do not carry the dust extractor at the handles of the mounted storage units.

**NOTICE:** Do not remove dust extractor head from tank with T-stack storage units attached. Doing so could result in damage to the dust extractor filter.

**NOTICE:** The carry handle should be stored for possible dismantling.

If the rack is to be removed again, this is done in reverse order. The handle must be refitted and the two rear screws **32** must be screwed back into the motor head enclosure, to close the screw holes.

## Securing the Power Cord to the Hose (Fig. A)

The power cord **2** can be secured to the suction hose **7** using the D279058CL hose clip (available from your local DEWALT supplier).

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

## Troubleshooting

Problem	Solution
Motor does not run	Check power cord, plugs and outlet.
	Ensure the on/off /tool control switch is in the ON position <b>I</b> .
Suction capacity decreases	Remove blockages in the suction nozzle, suction tube, suction hose or filters.
	Replace the paper or fleece bag.
	Check for proper installation of the filters.
	Clean or replace the filters.
	Empty canister, refer to <b>Empty Canister</b> under <b>Operation</b> .

Problem	Solution
Vacuum stops running	Thermal overload has been tripped: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn the vacuum off and disconnect vacuum cleaner from power source.</li> <li>2. Empty the canister, if needed.</li> <li>3. Allow the unit to cool.</li> <li>4. Plug the power cord into an appropriate outlet and turn on/off/tool control switch to the ON position <b>I</b> to test. If vacuum will not restart contact your seller or check the location of your nearest authorised DEWALT repair agent in the DEWALT catalogue or contact your DEWALT office at the address indicated in this manual.</li> </ol>
Dust comes out while vacuuming	Check for proper installation of the filters.
	Ensure filters are not damaged; replace if necessary. Ensure filter seals are in place and are secure.
Automatic filter cleaning is not working	Listen for the solenoid clicking to ensure the filter cleaning mechanism is working.
Power tool does not turn on.	Ensure the on/off/tool control switch is in the ACTIVATION position <b>II</b> .

## Protecting the Environment



Separate collection. Products marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products contain materials that can be recovered or recycled, reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Service

**NOTE:** If the dust extractor has to be sent for repair:

1. Contact the DEWALT service center before sending in equipment to clarify possible hazards from extracted hazardous materials.
2. Observe the following instructions for personal protection during transport and in the service center:
  - a. Clean the device thoroughly inside and out.
  - b. Remove the filter/disposal bag.
  - c. If applicable, pack the device airtight in the plastic bag.
  - d. Attach a list of extracted hazardous materials to the outside of the airtight package.

# УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС

## DWV905M, DWV905H

### Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надёжных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

### Технические характеристики

		DWV905M	DWV905M
		DWV905H	DWV905H
		QS/GB	LX
Напряжение	V <sub>перем. тока</sub>	230	115
Великобритания и Ирландия	V <sub>перем. тока</sub>	230	115
Тип		1	1
Номинальная мощность	Вт	1400	1400
Максимальная мощность	Вт	3600/3000	1840
Частота	Гц	50	50
Класс защиты		IPX4	IPX4
Ёмкость пылесборника	л	38	38
Заправочный объем (жидкость)	л	18,4	18,4
Скорость потока (макс.)	л/сек.	75	71
Отрицательное давление (макс.)	кПа	25	24
Скорость потока (EN60335-2-69)	л/сек.	41	39
Отрицательное давление (EN60335-2-69)	кПа	22,6	21,6
Поверхность фильтра	м <sup>2</sup>	0,3	0,3
Потребляемая мощность электроинструмента	Вт	2200/1600	440
Длина шланга	м	4,6	4,6
Диаметр шланга	мм	32	32
Вес	кг	15	15

Значения шума и/или вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN60335-2-69:

L <sub>PA</sub> (уровень звукового давления)	дБ(А)	72	72
L <sub>WA</sub> (уровень акустической мощности)	дБ(А)	85	86
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(А)	2	2

### Заявление о соответствии нормам ЕС

Директива по машинам, механизмам и машинному оборудованию



Универсальный пылесос  
DWV905M, DWV905H

DEWALT заявляет, что продукты, описанные в разделе «Технические характеристики» соответствуют: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021; EN60335-2-69:2012.

Данные изделия также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией, свяжитесь с DEWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Ромпель  
Вице-президент отдела по разработке и производству, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Германия  
14.10.2022



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

### Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



**ОПАСНО:** Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



**ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности может

стать причиной травм **средней или легкой степени тяжести**.

**ПОЯСНЕНИЕ:** Указывает на практики, **использование которых не связано с получением травмы**, но если ими пренебречь, **могут привести к порче имущества**.



**УКАЗЫВАЕТ НА РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**



**УКАЗЫВАЕТ НА РИСК ВОЗГОРАНИЯ.**

## Важные правила техники безопасности



**ОСТОРОЖНО!** Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации. Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

**СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА ОЗНАКОМЬТЕСЬ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.



**ОСТОРОЖНО!** Оператор должен быть ознакомлен со всеми инструкциями по использованию этих устройств.



**ОСТОРОЖНО!** Во избежание поражения электрическим током. Не оставляйте устройство под дождем. Хранить в помещении.

- Перед использованием оператору нужно предоставить полную информацию, проинструктировать и обучить использованию устройства и веществ, которые будут использоваться, включая способы безопасного удаления и утилизации собранного мусора.
- Операторы должны соблюдать все правила техники безопасности, имеющие отношение к используемым материалам.
- Это устройство может содержать вредную для здоровья пыль. Работы по очистке и техническому обслуживанию, включая утилизацию фильтров, пылесборных мешков и опорожнение пылесборного контейнера, могут выполнять только профессионалы, используя соответствующие средства защиты.
- Не оставляйте устройство подключенным к сети. Если не используете устройство или перед тем, как приступить к обслуживанию, отключите его от розетки.
- Не пользуйтесь пылесосом без установленных фильтров, за исключением случаев, указанных в разделе Всасывание жидкостей.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими или умственными возможностями, не имеющими опыта и знаний.

- Не позволяйте детям играть с данным инструментом.
- Используйте это устройство ТОЛЬКО так, как описано в данном руководстве. Используйте только рекомендуемые насадки DEWALT.
- Если устройство не работает как нужно или оно упало или повреждено, обратитесь в сервисный центр.
- Не беритесь за вилку или устройство мокрыми руками.
- Не вставляйте никакие предметы в отверстия устройства. Не пользуйтесь устройством с закрытыми вентиляционными отверстиями, следите за тем, чтобы в них не скапливалась пыль, ворс, волосы или что-то еще, что может помешать прохождению воздушного потока.
- Следите за тем, чтобы свободная одежда, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или движущиеся части устройства.
- Перед тем, как отключить устройство от сети, выключите все элементы управления.
- Будьте особенно внимательны, убирая лестницы.
- Не используйте устройство для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин и не используйте в местах, где есть такие жидкости.
- В сухих помещениях или в помещениях с низкой относительной влажностью возможен удар статическим электричеством. Это кратковременное явление и не влияет на использование пылесоса.
- Во избежание самовоспламенения, после каждого использования освобождайте контейнер от мусора.
- В небезопасных ситуациях выключайте и отключайте пылесос от электросети.

## СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

### Дополнительные инструкции по технике безопасности

- Не собирайте тлеющий или горящий мусор, например, сигареты, спички, или горячий пепел.
- В соответствии с классом защиты IPX4 устройство защищено от брызг. Не погружайте инструмент в воду.
- Не используйте для уборки легковоспламеняющихся материалов, таких как уголь, зерно или других мелкодисперсных материалов.
- Не используйте для уборки токсичных или канцерогенных материалов, таких как асбест или пестициды.
- Некоторые виды древесины обработаны консервантами, которые могут быть токсичны. Предпринимайте особые меры предосторожности чтобы избежать вдыхания и попадания на кожу токсичной пыли, которая появляется при работе с этими материалами. Запросите у поставщика информацию о материале и мерах предосторожности при работе с ним.
- Не пользуйтесь пылесосом как стремянкой.
- Не ставьте тяжелые предметы на пылесос.

- При возвращении отработанного воздуха в помещение в данном помещении необходимо обеспечить достаточную скорость воздухообмена L. **(ПРИМЕЧАНИЕ.** Обязательно применение национального законодательства.)

## Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке.

Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у DEWALT или в официальном сервисном центре.

При использовании пылесоса во влажной среде подключайте пылесос к розетке, оборудованной устройством защитного отключения (УЗО). Использование устройства защитного отключения снижает риск поражения электрическим током.

## Замена штепсельной вилки (только Великобритания и Ирландия)

Если нужно установить сетевую вилку:

- *осторожно снимите старую вилку;*
- *Подсоедините коричневый провод к выводу фазы в вилке.*
- *Подсоедините синий провод к нулевому выводу.*

Соблюдайте инструкции по установке высококачественных вилок. Рекомендованный предохранитель: 13 А.

**!** **ОСТОРОЖНО!** Питание для инструмента с рабочим напряжением 115 В должно поступать через надежный развязывающий трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой.

## Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного прибора (см. раздел «**Технические характеристики**»). Минимальное сечение проводника должен составлять 1,5 мм<sup>2</sup>; максимальная длина — 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

## Комплект поставки

В комплект входят:

- 1 Пылесос
  - 1 Шланг; диаметр 32 мм
  - 1 Набор адаптеров
  - 2 Фильтры
  - 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
  - Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

## Маркировка на пылесосе

На прибор нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

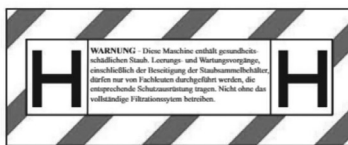


**ОСТОРОЖНО!** Данный прибор содержит вредную для здоровья пыль. Опорожнение и техническое обслуживание пылесоса, в том числе извлечение пылесборника, может выполнять только квалифицированный персонал, используя соответствующие средства защиты. Не включайте прибор до полной установки системы фильтра.

DWV905M



DWV905H



## Место положения кода даты (Рис. [Fig.] A)

Код даты **22**, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2021 XX XX  
Год изготовления

## Описание (рис. А)



**ОСТОРОЖНО!** Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.

- 1 Верхняя рукоятка/система намотки кабеля
- 2 Кабель питания
- 3 Всасывающая головка
- 4 Затвор емкости пылесборника
- 5 Колесо
- 6 Пылесборник
- 7 Всасывающий шланг
- 8 Ролики (один из которых оснащен тормозом)
- 9 Фильтры
- 10 Отверстие для крепления шланга с поворотным замком
- 11 Фиксатор шланга
- 12 Передняя ручка
- 13 Розетка для подключения электроинструментов

- 14 Дискový регулятор режимов всасывания
- 15 Переключатель вкл./выкл./инструмент
- 16 Переключатель диаметра шланга
- 17 Пусковая кнопка выдвижной рукоятки
- 18 Выдвижная рукоятка
- 19 Заглушка входного отверстия (только для моделей класса M и H)
- 20 Мешок
- 21 Набор адаптеров DWV9210-XJ (включает DWV9000, DWV9120, DWV9130)
- 22 Код даты
- 23 Предупредительная этикетка с указанием класса пыли

## Назначение

Данный промышленный пылесос предназначен для влажной и сухой уборки.

### DWV905M

Данное устройство можно использовать в качестве промышленного пылесоса и пылеуловителя в мобильном режиме для уборки всех видов сухой, негорючей пыли вплоть до пыли класса M с предельными значениями профессионального воздействия выше или равного 0,1 мг/м<sup>3</sup>.

### DWV905H

Данное устройство можно использовать в качестве промышленного пылесоса и пылеуловителя в мобильном режиме для уборки всех видов сухой, негорючей пыли вплоть до пыли класса H с предельными значениями профессионального воздействия ниже 0,1 мг/м<sup>3</sup>.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данные высокомоощные пылесосы предназначены для профессионального использования.

**НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ** детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

**НЕ** используйте пылесос для сбора горючей пыли.

**НЕ** используйте пылесос во взрывоопасной среде.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Данное устройство предназначено для коммерческого использования, напр., для отелей, школ, больниц, заводов, магазинов, офисов, прокатных компаний и для использования на строительных площадках.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данный инструмент не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица,

ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей с этим инструментом без присмотра.

## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



**ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения травмы, выключите устройство и отключите его от источника питания перед установкой и удалением дополнительных приспособлений, а также перед регулировочными или ремонтными работами. Случайный запуск может привести к травме.

## Перед вводом в эксплуатацию

- Откройте затворы емкости пылесборника 4 и извлеките всасывающую головку 3 из устройства.
- Извлеките принадлежности из емкости пылесборника 6 и упаковки.
- DWV905H: Закройте текстовое поле предупредительной этикетки с указанием класса пыли 23 прилагаемой наклейкой на вашем языке.



**ОСТОРОЖНО!** При всасывании всегда должны быть установлены фильтры 9, за исключением случаев, описанных в подразделе «Влажное всасывание» раздела «Эксплуатация». При всасывании мелкой пыли необходимо также использовать дополнительный бумажный или тканый мешок, что значительно облегчит процесс опорожнения емкости пылесборника.



**ОСТОРОЖНО!** Пылесборные мешки следует использовать для пыли класса M. Для класса H необходимо использовать пылесборный мешок DWV9400, но его можно комбинировать с тканым мешком DWV9402.

1. Устанавливайте дополнительный бумажный, пластиковый или тканый мешок 20, как показано на рисунке В. Чтобы выбрать правильного фильтра, см. раздел «Принадлежности».
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Будьте аккуратны и не разорвите мешок. Наденьте мешок на выходное отверстие для крепления шланга 10, обеспечивая полную герметичность для максимально эффективного всасывания пыли.
2. На емкость пылесборника установите всасывающую головку 3 и зафиксируйте ее, закрыв затворы емкости пылесборника 4.
  3. Вставьте конец шланга 7 в отверстие для крепления шланга с поворотным замком и поверните его против часовой стрелки, чтобы зафиксировать его на месте, см. рисунок С.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Работа в режиме сухого всасывания (рис. D)



**ОСТОРОЖНО!** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.

**!** **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения травмы, выключите устройство и отключите его от источника питания перед установкой и удалением дополнительных приспособлений, а также перед регулировочными или ремонтными работами. Случайный запуск может привести к травме.

1. Вставьте вилку электрокабеля в соответствующую розетку.
2. Установите регулятор диаметра шланга **16** в соответствии с диаметром подсоединенного шланга.
3. Установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение ON (ВКЛ.) **I**.
4. Установите дисковый переключатель режимов всасывания **14** в нужное положение. Данная функция позволяет пользователю управлять мощностью пылесоса, интенсивностью всасывания и шума.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Данная настройка также контролирует уровень всасывания. Данная функция позволяет контролировать силу всасывания при работе, чтобы не допустить повреждения обрабатываемой рабочей поверхности.
5. Чтобы подключить пылесос к электроинструменту, следуйте указаниям в разделе **Подключение к электроинструментам**.

## Уход за фильтром

Ручная очистка фильтров класса H недопустима. Если фильтр засорен, его необходимо утилизировать.

Фильтры, установленные на данный пылесос, служат долгое время. Для сведения рециркуляции пыли к минимуму фильтр ОБЯЗАТЕЛЬНО должен быть правильно установлен и быть в хорошем состоянии.

**!** **ОСТОРОЖНО!** При работе с фильтрами следует использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как респиратор и перчатки.

**!** **ОСТОРОЖНО!** Утилизируйте использованный фильтр в соответствии с применимым законодательством.

## Регулировка диаметра шланга (рис. D)

Отрегулируйте регулятор диаметра шланга **16** в соответствии с необходимым внутренним диаметром шланга (или трубы) (32 мм или 20 мм) или диаметром насадки в ее самом широком месте. Выбранный диаметр регулятора должен быть равен или превышать диаметр в самом широком месте шланга/трубы/насадки. Внутренний диаметр шланга, входящего в комплект поставки прибора, составляет 32 мм. При падении скорости потока ниже 20 м/сек. прозвучит аварийный звуковой сигнал. Система срабатывает с небольшой задержкой, чтобы сократить количество непреднамеренных аварийных сигналов.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Регулятор диаметра шланга можно настраивать только в отмеченном желтым цветом диапазоне диаметров подсоединенного всасывающего шланга.

Если предупредительный сигнал сработал при отсутствии видимого затора:

1. Убедитесь, что регулятор установлен на нужный диаметр
2. Если регулировка скорости потока установлена ниже максимума, увеличьте ее уровень до тех пор, пока достаточно мощный поток в шланге не отключит предупредительный сигнал.
3. Если предупредительный сигнал продолжает работать, отсоедините шланг и проверьте его на наличие заторов. Снимите и замените пылевой мешок, если тот полон или забит, проверьте состояние фильтра и замените при необходимости.

Если предупредительный сигнал продолжает работать, свяжитесь с вашим местным агентом по обслуживанию DEWALT.

## Подключение к электроинструментам (рис. С, Е)

**!** **ОСТОРОЖНО!** Используйте встроенную розетку только в случаях, описанных в данных инструкциях.

**!** **ОСТОРОЖНО!** Перед установкой переключателя в положение «Tool Control» (Управление инструментом) убедитесь, что подключенный инструмент выключен.

**!** **ОСТОРОЖНО!** Максимальная нагрузка электроинструмента не должна превышать номинальную максимальную выходную мощность розетки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Некоторые бесщеточные инструменты переменного тока могут запускать пылесос в автоматическом режиме без включения электроинструмента.

1. Вставьте вилку электрокабеля пылесоса в соответствующую розетку.
2. Вставьте вилку электроинструмента во встроенную розетку **13** на пылесосе.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для определения допустимой мощности инструмента, подключаемого к встроенной розетке, потребляемую мощность электроинструментов см. в разделе «Технические характеристики».
3. Установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение ACTIVATION (АКТИВАЦИЯ) . Это позволит пылесосу включаться и выключаться автоматически от подключенного электроинструмента. Минимальная мощность инструмента должна составлять более 250 Вт, чтобы пылесосом можно было управлять через розетку.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Пылесос запускается автоматически через 0,5 секунды и продолжает работать в течение 7 секунд после окончания работы электроинструмента. Работа двигателя при выключенном устройстве может меняться при использовании с генератором энергии.
4. Чтобы переключить инструмент в режим ручного управления, установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение ON (ВКЛ.) **I**. В режиме



ручного управления электроинструмент и пылесос включаются и выключаются независимо друг от друга.

5. Ваш промышленный пылесос DeWALT оснащен соединительной системой AirLock DeWALT. Система AirLock обеспечивает быстрое и надежное соединение между всасывающим шлангом **7** и электроинструментом. Соединитель AirLock **24** подсоединяется непосредственно к совместимым инструментам DeWALT или при помощи переходника AirLock (доступен у местного поставщика DeWALT). Информацию по имеющимся переходникам см. в разделе «**Дополнительные принадлежности**».

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При использовании переходника убедитесь, что он надежно закреплен на выпускном отверстии инструмента, прежде чем приступить к описанным ниже действиям.

- a. Убедитесь в том, что муфта штуцера AirLock находится в положении разблокировки. Совместите метки **25** на муфте и штуцере AirLock как показано для положений блокировки и разблокировки.
- b. Вставьте соединитель AirLock в переходник.
- c. Поверните муфту в положение блокировки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Шарикоподшипники внутри муфты фиксируются в прорези, обеспечивая плотность соединения. Теперь электроинструмент надежно подсоединен к пылесосу.

## Система автоматической чистки фильтров

Данный пылесос оборудован высокоэффективной системой автоматической чистки фильтров, которая сводит к минимуму риск засорения фильтров. Один или два фильтра автоматически очищаются каждые 30 секунд работы пылесоса. Фильтры очищаются по очереди, и это продолжается на протяжении всего срока службы пылесоса.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** После запуска пылесоса оба фильтра очищаются в течение первых 15 секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В процессе автоматической чистки слышны щелчки. Это нормально.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** После долгих часов работы пылесоса система автоматической чистки фильтров может потерять свою эффективность. В таком случае см. подраздел «**Фильтры**» в разделе «**Техническое обслуживание**».

## Стояночный тормоз (рис. F)

Стояночный тормоз блокирует одно из колес, предотвращая движение пылесоса.

1. Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите на тормоз **26**, переводя тормозную систему в положение блокировки.
2. Если стояночный тормоз не требуется, снова нажмите на педаль тормоза, переводя тормозную систему в положение разблокировки.

## Установите пылесборный мешок (рис. B)

Во время установки пластикового мешка, убедитесь, что вы максимально удалили воздух между контейнером и мешком. Старайтесь избегать больших складок в уплотнении между головкой и контейнером.

## Извлечение/замена использованного пылесборного мешка

**⚠ ОСТОРОЖНО!** При извлечении/замене пылесборных мешков следует использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как респиратор и перчатки.

1. Выключите пылесос и извлеките вилку кабеля из электрической розетки.
2. Чтобы отсоединить всасывающий шланг закройте отверстие для крепления шланга с поворотным замком **10** заглушкой **19**.
3. Откройте затворы **4** емкости пылесборника и снимите всасывающую головку **3**.
4. Осторожно снимите пылесборный мешок с отверстия для крепления шланга.
5. Плотно заклейте отверстие пылесборного мешка липкой лентой или кабельной стяжкой (не входит в комплект) после его извлечения из устройства.
6. Утилизируйте пылесборный мешок в соответствующий мусорный контейнер согласно действующему законодательству.

## Влажное всасывание (рис. G)

**⚠ ОСТОРОЖНО!** НЕ подключайте электроинструменты к розетке **13** в случае использования пылесоса в режиме влажного всасывания.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** При использовании пылесоса в режиме влажного всасывания подключайте пылесос к розетке, оборудованной устройством защитного отключения (УЗО).

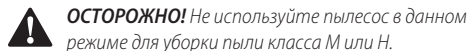
**⚠ ОСТОРОЖНО!** Если из пылесоса выделяется пена или вода, немедленно выключите его.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Регулярно прочищайте ограничительное устройство уровня воды и осматривайте его на наличие следов повреждения.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** НЕ СНИМАЙТЕ шаровой поплавок **27**, это приведет к повреждению пылесоса. Поплавок предотвращает попадание воды в двигатель. Перед использованием пылесоса в режиме влажного всасывания:

1. Выключите пылесос и извлеките вилку шнура питания **2** из электрической розетки.
2. Откройте затворы **4** емкости пылесборника и снимите всасывающую головку.
3. Извлеките пылесборный мешок **20** (см. раздел **Извлечение/замена использованного пылесборного мешка**).
4. Извлеките фильтр (см. подраздел «Извлечение фильтра»).

- Протрите внутреннюю часть емкости пылесборника влажной салфеткой.
- Установите на место головку двигателя и закройте защелки.
- подключите пылесос к розетке с УЗО.



### Опорожнение емкости пылесборника (рис. G)

Шаровой поплавок **27** блокирует поступление воздуха в двигатель при переполненной емкости пылесборника. В этом случае, сразу же изменится звук работающего двигателя. Если двигатель издает громкий звук и останавливается поток воздуха/жидкости, опорожните емкость пылесборника.

- Выключите пылесос и извлеките вилку кабеля из электрической розетки.
- Откройте затворы **4** емкости пылесборника и снимите всасывающую головку **3**.
- Опорожните содержимое емкости пылесборника **6** в соответствующий мусорный контейнер или канализационное отверстие.

### Переключение в режим сухого всасывания

- Опорожните емкость пылесборника, следуя инструкциям в разделе «Опорожнение емкости пылесборника».
- Оставьте емкость пылесборника в перевернутом положении до полного высыхания. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ мокрую или влажную емкость пылесборника для работ в режиме сухого всасывания.
- Оставьте всасывающую головку **3** на ровной поверхности до полного высыхания.
- Когда всасывающая головка полностью высохнет, установите на место фильтры. См. подраздел «Фильтры» в разделе «Техническое обслуживание».
- Когда емкость пылесборника полностью высохнет, установите на емкость пылесборника всасывающую головку и зафиксируйте ее, закрыв затворы емкости пылесборника **4**.

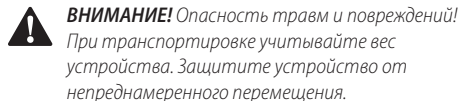
### Выдвижная рукоятка (рис. H)

Чтобы поднять или опустить выдвижную рукоятку **18**, нажмите на пусковую кнопку **17**.

### Отключение (рис. D)

- Установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение OFF (ВЫКЛ. **0**).
- Отключите прибор от электросети.

### Транспортировка (рис. I)



- Для защищенной от пыли транспортировки извлеките пылесборные мешки из емкости пылесборника или

после всасывания жидкостей слейте жидкости из емкости пылесборника.

- Отсоедините шланг и закройте отверстие для крепления шланга с поворотным замком **10** заглушкой **19**.
- Соедините концы всасывающего шланга для предотвращения всасывания частиц грязи.
- Сохраните шнур питания **2** и всасывающий шланг.
- При транспортировке на транспортных средствах зафиксируйте оборудование для предотвращения перемещения и опрокидывания.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устройство DEWALT имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы устройства необходимо обеспечить его правильный уход и регулярную очистку. В случае снижения мощности всасывания из-за засорения фильтра, выключите устройство, закройте отверстие для крепления шланга с поворотным замком **10** заглушкой **19**, запустите устройство и подождите 15 секунд, пока два раза не раздастся щелчок, означающий очистку фильтра. Если мощность всасывания по-прежнему недостаточна, необходимо заменить фильтры.



**ОПАСНО!** Пыль опасна для здоровья. Всегда надевайте одежду для утилизации и респираторы класса P2 или выше. Респираторы при выполнении работ по техническому обслуживанию. Работы по техническому обслуживанию (например, замена фильтров).



**ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения травм, выключите устройство и отключите его от источника питания перед установкой и удалением дополнительных приспособлений, а также перед регулировочными или ремонтными работами. Случайный запуск может привести к травме.



**ОСТОРОЖНО!** При проведении технического обслуживания прибор следует разбирать, чистить и ремонтировать по мере разумного обоснования и практической необходимости, без риска для обслуживающего персонала и посторонних лиц. Необходимые меры предосторожности включают санобработку перед разборкой прибора, обеспечение вентиляции с выбросом после фильтрации в месте разборки прибора, уборку в зоне обслуживания и использование соответствующих средств индивидуальной защиты.

- Производитель или специально обученный персонал должен, по меньшей мере, раз в год проводить технический осмотр прибора, включающий, например, осмотр фильтров на наличие повреждений, проверку герметичности прибора и контроль функционирования механизма управления прибором.



- Кроме того, на машинах класса Н эффективность фильтрации следует проверять не реже одного раза в год или чаще, если это предусмотрено национальными требованиями. Метод тестирования, который можно использовать для проверки эффективности фильтра машины, указан в 22.АА.201.2. Если тест не пройден, его повторяют с новым фильтром.
- При проведении технического обслуживания или ремонта, все загрязненные предметы, которые невозможно очистить должным образом, должны быть утилизированы; такие предметы должны быть утилизированы в непроцищаемых мешках в соответствии со всеми действующими положениями по утилизации подобных отходов.
- Снимите внешнее оснащение устройства. Его следует дезинфицировать методом вакуумной очистки, протереть начисто или обработать герметиком, прежде чем вывезти из опасной зоны. При вывозе устройства из опасной зоны все его части следует рассматривать как загрязненные с принятием соответствующих мер для предотвращения распространения пыли.

## Фильтр

### Извлечение фильтров (рис. J, K)

1. Установите переключатель вкл./выкл./инструмент **15** в положение OFF (ВЫКЛ.О) и извлеките вилку кабеля из электрической розетки.
2. Откройте затворы **4** емкости пылесборника и снимите всасывающую головку **3** с емкости. Поместите всасывающую головку в перевернутом положении на ровную поверхность.
3. Для DWV905H, ослабьте винт с головкой под торцевой ключ 2,5 мм **28** с помощью шлица T-10, затем снимите пластину фильтра **29** с фильтров, как показано на рис. J. Не используйте основной фильтрующий элемент класса Н повторно после того, как он был извлечен из устройства.
4. Ухватите каждый фильтр **9** за пластиковую торцевую крышку, как показано на рисунке K, поверните фильтр против часовой стрелки и осторожно извлеките из всасывающей головки, следя за тем, чтобы в монтажное отверстие не упал мусор.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Будьте осторожны, чтобы не повредить поверхность фильтра.
5. Если нижняя сторона всасывающей головки пылесоса нуждается в чистке, протрите ее тканью, смоченной в воде со слабым мыльным раствором, и оставьте до полного высыхания. Утилизируйте протирачную ткань в соответствующий мусорный контейнер.
6. Осмотрите фильтры на предмет износа, разрывов и других повреждений.



**ОСТОРОЖНО!** При малейшем сомнении в удовлетворительном состоянии какого-либо фильтра, его СЛЕДУЕТ заменить. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ поврежденные фильтры. Фильтры класса Н не следует очищать вручную вне устройства.



**ОСТОРОЖНО!** Никогда не используйте для чистки фильтров сжатый воздух или щетки, так как это может повредить мембрану фильтра, что приведет к пропусканию фильтром собранной пыли. При необходимости чистки, осторожно постучите фильтром о твердую поверхность или сполосните фильтр водой комнатной температуры и оставьте его до полного высыхания. Обычно, чистка фильтров не требуется, даже если они полностью покрыты пылью. Система автоматической чистки фильтров будет продолжать работать и поддерживать максимальную производительность прибора. При наличии видимого повреждения мембраны фильтра, замените фильтр. Обычно, срок службы фильтров составляет от шести до двенадцати месяцев, в зависимости от интенсивности использования и правильного ухода.

### Установка фильтров (рис. J, L)

1. Проверьте, что уплотнитель фильтра **30** установлен на место и зафиксирован.
2. Совместите резьбу фильтра **31** с резьбой всасывающей части пылесоса и, прикладывая небольшое усилие, поверните фильтр по часовой стрелке до полной затяжки.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Будьте осторожны, чтобы не повредить поверхность фильтра.
3. Для DWV905H замените пластину фильтра **29** и затяните винт крепления фильтра **28** на пластине.
4. Зафиксируйте, заменив стержень фильтра **28**, как показано на рис. J.
5. Установите на емкость пылесборного контейнера всасывающую головку **3** и зафиксируйте ее, закрыв затворы емкости пылесборника **4**.



### Смазка

Вашему пылесосу не требуется дополнительная смазка.



### Чистка



**ОСТОРОЖНО!** Запрещается использовать растворители или другие агрессивные химические вещества для очистки неметаллических компонентов устройства. Эти химикаты могут ослабить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства; никогда

*не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.*

1. Очистите внешний корпус пылесоса сжатым воздухом. При необходимости дополнительной чистки используйте ткань, смоченную в воде с мягким мыльным раствором.
2. После использования утилизируйте протирающую ткань в соответствующий мусорный контейнер.

## Хранение (рис. I)

1. Опорожните емкость пылесборника, следуя инструкциям в подразделе «**Опорожнение емкости пылесборника**» раздела «**Эксплуатация**».
2. Очистите пылесос снаружи и внутри.
3. Очистите или замените фильтры, см. раздел «**Фильтры**».
4. Отсоедините шланг **7** от отверстия для крепления шланга с поворотным замком **10** и закройте отверстие заглушкой **19**.
5. Соедините концы всасывающего шланга для предотвращения всасывания частиц грязи.
6. Храните всасывающий шланг и электрокабель, как показано на рисунке. Поместите прибор в сухое помещение и защитите его от несанкционированного использования.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Закройте отверстие для крепления шланга заглушкой, чтобы при отсоединении всасывающего шланга мусор оставался в емкости пылесборника. Вы также можете соединить концы шланга и закрепить их при помощи поворотного замка.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** После влажного всасывания внутренние части емкости для жидкости перед хранением необходимо высушить.

## Дополнительные принадлежности



**ОСТОРОЖНО!** Так как дополнительные принадлежности производителей, отличных от DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным устройством, их использование может представлять опасность. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

DWV9340-XJ	Фильтр для пыли класса M
DWV9345-XJ	Фильтр для пыли класса H
DWV9315-XJ	Ударопрочный шланг
DWV9316-XJ	Антистатический шланг; диаметр 32 мм
DWV9401-XJ	Бумажный пылесборный мешок
DWV9400-XJ	Пластиковый мешок
DWV9402-XJ	Тканый пылесборный мешок

DWV9500-XJ	Стойка
DWV9345-XJ	ToughSystem®, стойка TSTAK®

### Система AirLock DeWALT

DWV9000	Соединитель с поворотным замком
DWV9110	Конусный резиновый переходник 29-35 мм
DWV9120	Ступенчатый резиновый переходник 35-38 мм
DWV9130	Переходник с внешним диаметром 35 мм
DWV9150	Угловой переходник с внешним диаметром 35 мм

## Установка стойки (рис. M)

1. Открутите 4 винта в рукоятке для переноски с помощью звездобразного шлица T-25 и снимите рукоятку для переноски.
2. Установите стойку, повторно используя винты рукоятки для переноски. Вставьте их обратно в соответствующие отверстия и затяните.
3. Используйте 2 включенных в комплект поставки винта **32**, вставив их в отверстия на задней стороне стойки. Нажмите и поворачивайте каждый винт так, чтобы он пробил материал и встал в скрытую под ним втулку. Затяните.



**ВНИМАНИЕ!** Не превышайте предел в 9 кг (30 кг для модели DWV9510) на каждый из 14-литровых контейнеров и в 2 контейнера на один пылесос. Не превышайте предел в 18 кг на каждый из 28-литровых контейнеров и в 1 контейнер на один пылесос. Превышение рекомендуемой высоты и/или массы может привести к неустойчивости пылесоса, что может повлечь за собой материальный ущерб или травмы. Для модели DWV9510 рекомендуемая высота составляет 40 см.



**ВНИМАНИЕ!** Не переносите пылесос за рукоятку установленных контейнеров.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не вынимайте всасывающую головку пылесоса из резервуара, если к ней все еще прикреплены T-СТАК контейнеры. Это может привести к повреждению фильтров пылеуловителя.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Рукоятку для переноски следует хранить для возможной разборки.

Если стойку необходимо снова снять, это делают в обратном порядке. Рукоятку необходимо установить на место, а два задних винта **32** следует винтить в корпус головки двигателя, чтобы закрыть отверстия для винтов.


## Крепление электрокабеля на шланге (рис. А)

Электрокабель 2 закрепляется на всасывающем шланге 7 при помощи специального зажима D279058CL (можно приобрести у ближайшего поставщика DeWALT).

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

## Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Решение
Двигатель не работает	<p>Проверьте состояние электрокабеля, вилки и розетки.</p> <p>Убедитесь, что переключатель вкл./выкл./инструмент установлен в положение ON (ВКЛ.) I).</p>
Сила всасывания ослабевает	<p>Очистите от засорений всасывающую насадку, всасывающую трубу, всасывающий шланг или фильтры.</p> <p>Замените бумажный или тканый мешок.</p> <p>Проверьте правильность установки фильтров.</p> <p>Очистите или замените фильтры.</p> <p>Опорожните емкость пылесборника, следуя инструкциям в подразделе «<b>Опорожнение емкости пылесборника</b>» раздела «<b>Эксплуатация</b>».</p>
Пылесос отключился	<p>Сработала система защиты от тепловой перегрузки:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите пылесос и отсоедините его от источника питания.</li> <li>2. При необходимости опорожните емкость пылесборника.</li> <li>3. Дайте устройству остыть.</li> <li>4. Вставьте вилку электрокабеля в соответствующую розетку и установите переключатель вкл./выкл./инструмент в положение ON (ВКЛ.) I для пробного включения. Если пылесос не включается, обратитесь к вашему продавцу, в один из авторизованных сервисных центров DeWALT, список которых приведен в каталоге продукции DeWALT, или в ближайший сервисный центр DeWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации.</li> </ol>

Неисправность	Решение
При всасывании пыль выходит наружу	<p>Проверьте правильность установки фильтров.</p> <p>Убедитесь, что фильтры не повреждены; при необходимости замените.</p> <p>Проверьте, что уплотнители фильтров установлены на месте и зафиксированы.</p>
Не работает система автоматической очистки фильтров	<p>Прислушайтесь к пощелкиванию электромагнитов, чтобы убедиться, что механизм очистки фильтров работает.</p>
Электроинструмент не включается.	<p>Убедитесь, что переключатель вкл./выкл./инструмент установлен в положение ACTIVATION (АКТИВАЦИЯ) .</p>

## Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Дополнительная информация:

Дату изготовления (код даты) указан на корпусе инструмента. Код даты, который так же включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия. Пример: 2021 46 XX, где 2021 – год изготовления, 46-неделя изготовления, XX – код завода изготовителя. ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН. Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (факт.). Тел.: (499) 1292311, (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдинг ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо: ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2, Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com. Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке.



**Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года**

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения".  
Серийный выпуск.

**ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН**

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (495) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: [office@rostest.ru](mailto:office@rostest.ru)

Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2  
Телефон: + 7 (495) 258-3981, Факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: [inbox@dewalt.com](mailto:inbox@dewalt.com)

Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

**Хранение.**

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

**Срок службы.**

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента. Код даты, который также включает год изготовления, оштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

**Транспортировка.**

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

**Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.**

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

**Критерии предельных состояний.**

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя			13		22			35			48		2019
	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
Неделя					22			35		44			2020
	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
Неделя				18			31			44			2021
	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
Неделя							31		40			1	2022
	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
Неделя			14			27			40			1	2022



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия DEWALT и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В Гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только к уполномоченным сервисным центрам DEWALT, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и / или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
  - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и других причин, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
  - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
  - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
  - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
  - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побеложали, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф. И. О. и подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте**

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**



Информация об инструменте

Наименование инструмента	
Модель	
Наименование продавца	
Дата продажи	

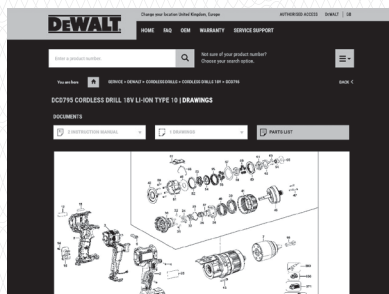
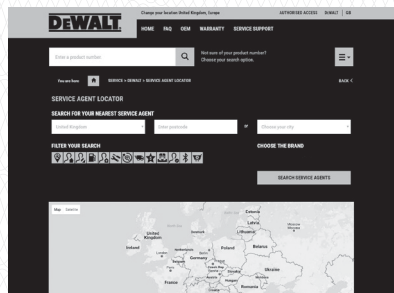
М.П.  
Продавца

Серийный номер / Дата производства

Инструмент	
Зарядное устройство	
Аккумулятор 1	
Аккумулятор 2	

**На сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступны следующие функции:**

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



**Также данную информацию вы можете  
получить, позвонив по телефону:  
8(800) 1000 876**

**ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра

# УНІВЕРСАЛЬНИЙ ПИЛОСОС DWV905M, DWV905H

## Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DEWALT одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

## Технічні дані

		DWV905M	DWV905H
		QS/GB	LX
Напруга	$V_{ac}$	230	115
Великобританія та Ірландія	$V_{ac}$	230	115
Тип		1	1
Номінальна потужність	Вт	1400	1400
Мак. потужність	Вт	3600/3000	1840
Частота	Гц	50	50
Клас захисту		IPX4	IPX4
Ємність контейнера	л	38	38
Заправний обсяг (рідина)	л	18,4	18,4
Швидкість потоку (макс. в режимі здуву)	л/с	75	71
Негативний тиск (макс. в режимі здуву)	кПа	25	24
Швидкість потоку (EN60335-2-69)	л/с	41	39
Негативний тиск (EN60335-2-69)	кПа	22,6	21,6
Поверхня фільтра	м <sup>2</sup>	0,3	0,3
Споживана потужність електричного інструмента	Вт	2200/1600	440
Довжина шланга	м	4,6	4,6
Діаметр шланга	мм	32	32
Маса	кг	15	15

Значення рівня шуму та/або вібрації (векторна сума трьох векторів) відповідно до стандарту EN60335-2-69:

$L_{PA}$ (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(А)	72	72
$L_{WA}$ (рівень звукового тиску)	дБ(А)	85	86
K (похибка для даного рівня звукового тиску)	дБ(А)	2	2

## Декларація про відповідність ЄС ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ



### Універсальний пилосоС DWV905M, DWV905H

DEWALT заявляє, що вироби, описані в розділі **Технічні дані**, відповідають наступним вимогам: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021; EN60335-2-69:2012.

Ці вироби також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до компанії DEWALT за адресою, зазначеною нижче або наприкінці цього посібника.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DEWALT..

Маркус Ромпель  
Віце-президент з машинобудування, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Ідштайн, Німеччина  
14.10.2022



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Уважно прочитайте керівництво за експлуатації для зменшення ризику отримання травми.

## Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво за експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



**НЕБЕЗПЕЧНО:** Вказує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, **приведе до смерті або серйозної травми.**



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми.**



**УВАГА:** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **травми легкої або середньої тяжкості.**

**ПРИМІТКА:** Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, ігнорування цієї ситуації **може** призвести до **пошкодження майна.**



**ВКАЗУЄ НА РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.**



**ВКАЗУЄ НА РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ.**

## Важливі інструкції з техніки безпеки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження та інструкції.** Невиконання наведених попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

### ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИСТРОЮ ОЗНАЙОМТЕСЬ І ВИКОНАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Оператор повинен бути добре ознайомлений з усіма інструкціями з використання цих пристроїв.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом. Не залишайте пристрій під дощем. Зберігайте пристрій у приміщенні.

- Перед використанням оператору потрібно надати повну інформацію, проінструктувати і навчити експлуатації пристрою і речовин, які будуть використовуватися, включаючи способи безпечного видалення й утилізації зібраного сміття.
- Оператори повинні дотримуватися всіх правил техніки безпеки, що стосуються використовуваних матеріалів.
- Цей пристрій може містити шкідливий для здоров'я пил. Роботи з очищення та технічного обслуговування, включаючи утилізацію фільтрів, мішків для пилу та спорожнення контейнера для збору пилу, можуть виконуватися лише спеціалістами і з використанням відповідних засобів індивідуального захисту.
- Не залишайте пристрій без нагляду, коли він підключений до мережі живлення. Відключайте пристрій від розетки, коли він не використовується і перед обслуговуванням.
- Ніколи не використовуйте пиросос без встановлених фільтрів за винятком випадків, описаних в пункті «Використання вологого збирання».
- Цей пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) зі зменшеними фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань.
- Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.
- Використовуйте цей пристрій ВИКЛЮЧНО у спосіб, описаний в цьому посібнику. Використовуйте лише насадки, рекомендовані компанією DEWALT.
- Якщо пристрій не працює належним чином, або якщо він впав чи був пошкоджений, зверніться до сервісного центру.

- Не беріться за вилку або пристрій мокрими руками.
- Не кладіть будь-які предмети в отвори пристрою. Не використовуйте пристрій із заблокованими отворами, стежте за тим, щоб у них не накопичувалися пил, ворс, волосся тощо, аби не перешкодити проходженню повітряного потоку.
- Слідкуйте за тим, щоб вільний одяг, пальці та інші частини тіла не потрапляли в отвори або рухомі деталі пристрою.
- Перед відключенням пристрою від електромережі вимкніть всі вимикачі..
- Будьте особливо уважні при прибиранні на сходах.
- Не використовуйте пристрій для збирання легкозаймистих або вибухонебезпечних рідин, таких як бензин, і не використовуйте пристрій в місця, де є такі рідини.
- У сухих приміщеннях або в приміщеннях з низькою відносною вологістю може виникнути статична електрика. Це короткочасне явище, яке не впливає на користування пирососом.
- Щоб уникнути випадкового займання, після кожного використання звільняйте контейнер від сміття.
- ВИМИКАЙТЕ та відключайте пиросос від електромережі у небезпечних ситуаціях.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

### Додаткові правила техніки безпеки

- Не збирайте пирососом предмети, що тліють або димлять, наприклад сигарети, сірники чи гарячий попіл.
  - Цей пристрій захищений від потрапляння вологи відповідно до класу захисту IPX4. Не занурюйте пристрій у воду.
  - Не використовуйте пристрій для прибирання легкозаймистих матеріалів, таких як вугілля, зерно або інші дрібні легкозаймисті матеріали.
  - Не використовуйте пристрій для прибирання небезпечних, токсичних або канцерогенних речовин, таких як азбест або пестициди.
  - Деякі види деревини можуть бути оброблені токсичними консервантами. Вживайте спеціальні застережні заходи, щоб уникнути вдихання і попадання на шкіру токсичних речовин, що можуть з'явитися при роботі з цими матеріалами. Отримайте та виконуйте рекомендації щодо безпеки від постачальника таких речовин.
  - Не використовуйте пиросос у якості драбини.
  - Не ставте на пиросос важкі предмети.
  - При поверненні відпрацьованого повітря всередині приміщення необхідно забезпечити в даному приміщенні достатню швидкість повітрообміну класу L.
- (ПРИМІТКА.** Необхідне посилання на державні нормативні акти).



## Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, яка вказана на табличці з паспортними даними.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його заміну може проводити тільки компанія DeWALT або офіційний сервісний центр.

Під час роботи пирососа у вологому середовищі використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання пристрою захисного відключення знижує ризик ураження електричним струмом.

## Заміна мережевої вилки

**(тільки для Великої Британії та Ірландії)**

Якщо потрібно встановити нову вилку, виконайте кілька дій.

- Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.
- Приєднайте коричневий провід до активної клемми вилки.
- Приєднайте блакитний провід до нейтральної клемми.

Дотримуйтесь інструкцій щодо встановлення, які постачаються з якісними вилками. Рекомендований плавкий запобіжник: 13 А.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Пристрої напругою 115 В підлягають контролю із використанням якісного розділового трансформатора, оснащеного екраном заземлення між первинною та вторинною обмотками.

## Використання подовжувального шнура

Якщо необхідний подовжувач, використовуйте рекомендований 3-жильний подовжувальний шнур, що підходить для споживаної потужності інструмента (див. «Технічні дані»). Мінімальний переріз провідника становить 1,5 мм<sup>2</sup>; максимальна довжина — 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

## Комплект поставки

Комплект містить:

- 1 пиросос
  - 1 Шланг; діаметром 32 мм
  - 1 Комплект з'єднувачів
  - 2 Фільтри
  - 1 Посібник з експлуатації
- Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.
  - Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте цей посібник.

## Маркування на пирососі

На пристрої є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.

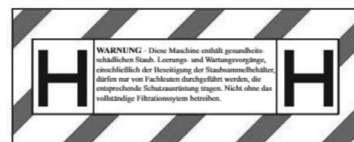


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Цей пристрій містить шкідливий для здоров'я пил. Спорожнення та технічне обслуговування пирососа, в тому числі витяг мішка для пилу, можуть бути виконані тільки кваліфікованим персоналом з використанням відповідних засобів захисту. Не вмикайте пристрій, поки не буде повністю встановлено систему фільтрації.

DWV905M



DWV905H



## Розташування коду дати (Мал. [Fig.] A)

Код дати **22**, що включає також рік виробництва, зазначений на корпусі.

Приклад:

2021 XX XX

Рік виробництва

## Опис (рис. A)

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не модифікуйте електричні пристрої або їх деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- 1 Верхня рукоятка/змотування шнура
- 2 Шнур живлення
- 3 Кришка пирососа
- 4 Засувка контейнера
- 5 Диск
- 6 Контейнер
- 7 Всмоктувальний шланг
- 8 Коліщатка (одне зі стоянковим гальмом)
- 9 Фільтри
- 10 Отвір з поворотним замком для кріплення шланга
- 11 Затискач шланга
- 12 Передня ручка
- 13 Вбудована розетка для підключення електроінструментів
- 14 Перемикач режимів всмоктування
- 15 Пусковий перемикач інструмента
- 16 Регулятор діаметра шланга

- 17 Кнопка розблокування висувної рукоятки
- 18 Висувна рукоятка
- 19 Заглушка вхідного отвору (тільки для моделей класу M та H)
- 20 Мішок для пилу
- 21 Комплект з'єднувачів DWV9210-XJ (включаючи DWV9000, DWV9120, DWV9130)
- 22 Код дати
- 23 Попереджувальний напис щодо класу пилу

## Сфера застосування

Цей промисловий пиросос призначений для мокрого та сухого вакуумного очищення.

### DWV905M

Цей пристрій може використовуватися в якості промислового пирососа для мобільних робіт з прибирання всіх видів сухого негорючого пилу аж до пилу класу M, граничні значення професійного впливу яких перевищують або дорівнюють 0,1 мг/м<sup>3</sup>.

### DWV905H

Цей пристрій може використовуватися в якості промислового пирососа для мобільних робіт з прибирання всіх видів сухого негорючого пилу аж до пилу класу H з граничними значеннями професійного впливу нижче 0,1 мг/м<sup>3</sup>.

**НЕ** використовуйте за умов підвищеної вологості або у присутності легкозаймистих рідин та газів.

Ці надпотужні пирососи призначені для професійного використання.

**НЕ** дозволяйте дітям торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

**НЕ** використовуйте пиросос для прибирання легкозаймистого пилу.

**НЕ** використовуйте пиросос у вибухонебезпечній атмосфері.

**ПРИМІТКА.** Цей пристрій призначений для комерційного використання, наприклад, для готелів, шкіл, лікарень, заводів, магазинів, офісів, компаній, які займаються орендою техніки, та будівельних майданчиків.

- **Діти та люди з обмеженими можливостями.** Цей пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними або розумовими можливостями без нагляду.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань, окрім випадків використання під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим пристроєм.

## МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб знизити ризик виникнення травми, вимикайте пристрій та відключайте його від мережі живлення перед встановленням та зніманням приладдя, перед виконанням

**налаштувань або заміною приладдя, а також перед ремонтом.** Випадковий запуск може призвести до травм.

## Перед першим запуском

- Відкрийте засувки контейнера 4 і зніміть кришку пирососа 3 з пристрою.
- Зніміть приладдя з контейнера 6 та упаковки!
- DWV905H: Наклейте на попереджувальний напис щодо класу пилу 23 наклейку з текстом вашою мовою (**ВХОДИТЬ ДО КОМПЛЕКТУ ПОСТАВКИ**).

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Фільтри 9 повинні завжди бути встановлені при всмоктуванні за винятком випадків, описаних в пункті «**Використання вологого збирання**» розділу «**Експлуатація**».

При збиранні тонкодисперсного пилу можна також використовувати додатковий паперовий або флісовий мішок, щоб полегшити спорожнення контейнера.

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди використовуйте мішок для пилу класу M. Для класу H необхідно використовувати мішок для пилу DWV9400, але його можна комбінувати з флісовим мішком DWV9402.

1. У разі використанні додаткового паперового або флісового мішка 20 встановіть його, як показано на рис. В. Докладніше про вибір правильного фільтра див. у розділі «**Приладдя**».
- ПРИМІТКА.** Будьте обережні і не розірвіть мішок. Надягніть мішок на вихідний отвір для під'єднання шланга 10, забезпечивши повну герметичність для максимально ефективного всмоктування пилу.
2. Встановіть кришку пирососа 3 на контейнер і зафіксуйте її, закрити засувки контейнера 4.
3. Вставте кінець шланга 7 в отвір з поворотним замком для кріплення шланга як показано на рис. С.

## РЕЖИМ РОБОТИ

### Режим сухого збирання (рис. D)

- !** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.
- !** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб знизити ризик виникнення травми, вимикайте пристрій та відключайте його від мережі живлення перед встановленням та зніманням приладдя, перед виконанням налаштувань або заміною приладдя, а також перед ремонтом. Випадковий запуск може призвести до травм.

1. Підключіть шнур живлення до відповідної електричної розетки.
2. Налаштуйте регулятор діаметра шланга 16 відповідно до діаметра підключеного шланга.
3. Встановіть пусковий перемикач 15 в положення УВІМК. I).
4. Встановіть перемикач режимів всмоктування 14 в необхідне положення. Ця функція дозволяє

користувачеві контролювати потужність, всмоктування та шум пиლოსоса.


**ПРИМІТКА.** Цей параметр також контролює рівень всмоктування. Це дуже корисно в ситуаціях, коли пиლოსос створює неприпустимий рівень опору заготовки.


- Щоб підключити електричний інструмент, який буде використовуватися, дотримуйтесь вказівок розділу «Підключення до електричних інструментів».

## Догляд за фільтром

Фільтри класу Н не можна очищати вручну. Засмічений фільтр підлягає утилізації.

Фільтри, що входять до комплекту постачання пиლოსоса, мають тривалий термін служби. Для мінімізації рециркуляції пилу фільтри ПОВИННІ бути встановлені правильно і перебувати в хорошому стані.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** При роботі з фільтрами слід використовувати відповідні засоби індивідуального захисту, такі як протипилова маска і рукавички.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Утилізація використаних фільтрів повинна відбуватися відповідно до чинних норм.

## Регулювання діаметра шланга (рис. D)

Налаштуйте регулятор діаметра шланга **16** відповідно до внутрішнього діаметра шланга (трубки) (32 мм або 20 мм) або діаметра приладдя, зазначеного для найбільшого перетину. Обраний діаметр регулятора діаметра шланга має дорівнювати або перевищувати найбільший діаметр шланга, труби або приладдя. Шланг з комплекту поставки має внутрішній діаметр 32 мм. При зниженні швидкості потоку нижче 20 м/с подається звуковий сигнал. Система має затримку у часі для зменшення кількості ненавмисних аварійних сигналів.


**ПРИМІТКА.** Встановіть регулятор діаметра шланга лише на діапазони діаметрів підключеного всмоктувального шланга, позначені жовтим кольором.


Якщо спрацює аварійний сигнал, коли немає видимих блокувань:


- Переконайтеся, що регулятор діаметра шланга встановлений на правильний діаметр.
- Якщо встановлено швидкість потоку нижче максимального значення, збільшуйте цей рівень до тих пір, поки достатній потік через шланг не приведе до зупинки аварійного сигналу.
- Якщо сигнал продовжує лунати, зніміть шланг і перевірте його на забруднення. Зніміть і замініть мішок для пилу, якщо він заповнений або забитий, а також перевірте стан фільтра і замініть його, якщо необхідно.

Якщо сигнал продовжує лунати, зверніться до місцевого сервісного агента DEWALT.

## Підключення до електричних інструментів (рис. С, Е)

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте вбудовану розетку лише у випадках, що вказаних у цих інструкціях.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перш ніж встановити перемикач у положення «Керування інструментом», переконайтесь, що підключений інструмент вимкнено.


 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Максимальне навантаження електричного інструмента не повинно перевищувати номінальну максимальну вихідну потужність розетки.

**ПРИМІТКА.** Деякі безщіткові інструменти змінного струму можуть запускати пиლოსос в автоматичному режимі, не вмикаючи електричний інструмент.


- Підключіть шнур живлення пиლოსоса до відповідної електричної розетки.

- Підключіть електричний інструмент до вбудованої розетки **13**.

**ПРИМІТКА.** Для визначення допустимої потужності інструмента, що підключається до вбудованої розетки, див. пункт «Споживана потужність електричного інструмента» розділу «Технічні характеристики».

- Встановіть пусковий перемикач **15** в положення АКТИВАЦІЯ . Це дозволить пиლოსосу автоматично вмикатися і вимкнатися від підключеного електричного інструмента. Щоб пиლოსосом можна було керувати через розетку, мінімальна потужність інструмента має бути більшою за 250 Вт.

**ПРИМІТКА.** пиლოსос запускається автоматично через 0,5 секунди і продовжує працювати упродовж 7 секунд після того, як електричний інструмент було вимкнено. При використанні з генератором час роботи після вимкнення інструмента може змінюватися.

- Щоб повернути інструмент в режим ручного управління, встановіть пусковий перемикач **15** в положення УВИМК. ). В режимі ручного управління електричний інструмент і пиლოსос вмикаються і вимикаються незалежно один від одного.

- Ваш будівельний пиლოსос DEWALT оснащений системою підключення DEWALT AirLock. З'єднувач AirLock забезпечує швидке і надійне з'єднання між всмоктувальним шлангом **7** і електричним інструментом. З'єднувач AirLock **24** підключається безпосередньо до сумісних інструментів DEWALT або за допомогою адаптера AirLock (можна придбати у місцевого постачальника DEWALT). Докладніше про доступні адаптери див. у розділі «Приладдя».

**ПРИМІТКА.** При використанні адаптера переконайтеся, що він надійно закріплений в розетці інструмента, перш ніж виконувати наступні дії.

- Переконайтеся, що манжета на з'єднувачі AirLock знаходиться в розблокованому положенні. Вирівняйте виймки **25** на манжеті і з'єднувачі AirLock, як показано для положень розблокування і блокування.

- b. Вставте з'єднувач AirLock в гніздо адаптера.  
 c. Поверніть манжету у положення блокування.  
**ПРИМІТКА.** Кулькові підшипники всередині манжети входять в паз і фіксують з'єднання. Тепер електричний інструмент надійно під'єднано до пиლოსоса.

### Система автоматичного очищення фільтрів

Цей пиლოსос має високоефективну систему очищення фільтрів, яка зводить до мінімуму засмічення фільтрів. Кожні 30 секунд відбувається автоматичне очищення одного з двох фільтрів. Процес очищення чергується між фільтрами і триває протягом всього терміну служби пристрою.

**ПРИМІТКА.** Після запуску пиლოსоса обидва фільтри очищуються упродовж перших 15 секунд.

**ПРИМІТКА.** Під час цього процесу нормально чути звук клацання.

**ПРИМІТКА.** Після багатьох годин роботи система автоматичного очищення фільтрів може стати неефективною. В такому разі ознайомтесь із пунктом «Фільтри» розділу «Технічне обслуговування».

### Стоянкове гальмо (рис. F)

Стоянкове гальмо блокує одне з коліщаток, запобігаючи руху пиლოსоса.

1. Щоб активувати стоянкове гальмо, натисніть на гальмо **26**, і воно заблокується.
2. Щоб деактивувати стоянкове гальмо, натисніть на кнопку гальма, і воно розблокується.

### Встановлення мішка для пилу (рис. B)

Встановлюючи пластиковий мішок, переконайтеся, що повітря між контейнером і мішком максимально видалено. Намагайтесь уникати утворення великих зморшок на ущілюванні між кришкою та контейнером.

### Зняття / заміна використаного мішка для пилу



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** При роботі з використаними мішками для пилу слід використовувати відповідні засоби індивідуального захисту, такі як протипилова маска і рукавички.

1. Вимкніть пиლოსос і відключіть шнур живлення від електричної розетки.
2. Щоб зняти всмоктувальний шланг, закрийте отвір для кріплення шланга **10** спеціальною заглушкою **19**.
3. Відкрийте засувки контейнера **4** та зніміть кришку пиლოსоса **3**.
4. Обережно витягніть мішок для пилу через отвір для кріплення шланга.
5. Витягуючи мішок для пилу з пиლოსоса, тримайте його отвір щільно закритим, затягнувши мішок клейкою стрічкою або кабельною стяжкою (не входить до комплексу постачання).
6. Утилізуйте мішок для пилу у відповідний контейнер відповідно до вимог чинного законодавства.

### Використання вологого збирання (рис. G)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** НЕ підключайте електричні інструменти до вбудованої розетки **13** при використанні пиłosоса в режимі вологого збирання.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** При використанні пиłosоса в режимі вологого збирання підключайте його до розетки, обладнаної пристроєм захисного відключення (ПЗВ).



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо з пристрою виходить піна або рідина, негайно вимкніть його.



**УВАГА!** Регулярно очищуйте обмежувальний пристрій рівня води та перевіряйте його на наявність пошкоджень.

**ПРИМІТКА.** НЕ витягуйте кульовий поплавець, **27** це може призвести до пошкодження пиłosоса. Кульовий поплавець запобігає попаданню води в двигун.

Перед використанням пиłosоса в режимі вологого збирання:

1. Вимкніть пиłosос і відключіть шнур живлення **2** від розетки.
2. Відкрийте засувки контейнера **4** та зніміть кришку пиłosоса.
3. Витягніть мішок для пилу **20** (див. розділ «Зняття / заміна використаних мішків для пилу»).
4. Зніміть фільтр (див. пункт «Зняття фільтрів»).
5. Протріть внутрішню поверхню контейнера вологою ганчіркою.
6. Встановіть кришку пиłosоса на місце та закрийте засувки.
7. Підключіть пиłosос до розетки, обладнаної ПЗВ.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте пристрій з цим обладнанням для роботи з пилом класу M та H.

### Спорожнення контейнера (рис. G)

Якщо контейнер переповнений, кульовий поплавковий клапан **27** заблокує надходження повітря до двигуна. В цьому випадку звук двигуна відразу ж зміниться. Коли звук двигуна стане високим, а потік повітря/рідини зупиниться, спорожніть контейнер.

1. Вимкніть пиłosос і відключіть шнур живлення від електричної розетки.
2. Відкрийте засувки контейнера **4** та зніміть кришку пиłosоса **3**.
3. Спорожніть вміст контейнера **6** до відповідного смітєвого контейнера або каналізаційного отвору.

### Повернення до режиму сухого збирання

1. Спорожніть контейнер, див. пункт «Спорожнення контейнера».
2. Залиште контейнер в перевернутому положенні до повного висихання. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ мокру або вологу ємність пиłosоса для робіт у режимі сухого всмоктування.
3. Залиште кришку пиłosоса **3** на рівній поверхні до висихання.

4. Встановіть фільтри, коли кришка пилососа висохне. Див. пункт «**Фільтри**» розділу «**Технічне обслуговування**».
5. Коли контейнер висохне, встановіть кришку пилососа на контейнер і зафіксуйте її, закривши засувки контейнера **4**.

### Висувна рукоятка (рис. Н)

Натисніть кнопку розблокування **17**, щоб підняти або опустити висувну рукоятку **18**.

### Вимкнення (рис. D)

1. Встановіть пусковий перемикач **15** у положення ВІМК. (O).
2. Відключіть пристрій від електромережі.

### Транспортування (рис. I)



**УВАГА!** Ризик отримання травми та пошкодження! Під час транспортування зважайте на вагу пристрою. Убезпечте пристрій від ненавмисного переміщення.

1. Щоб unikнути пилу під час транспортування, витягніть мішки для пилу з контейнера або (після прибирання рідини) злийте рідину з контейнера.
2. Зніміть шланг та закрийте отвір для кріплення шланга **10** спеціальною заглушкою **19**.
3. З'єднайте кінці всмоктувального шланга, щоб запобігти витоку частинок бруду.
4. Зберігайте шнур живлення **2** зі всмоктувальним шлангом.
5. У разі транспортування в автомобілі обезпечте пристрій від переміщення та перекидання.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Цей пристрій DEWALT призначений для роботи упродовж тривалого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота пристрою залежить від його належного обслуговування та регулярного очищення.

У разі зниження ефективності всмоктування через засмічення фільтра, вимкніть пристрій, закрийте отвір для кріплення шланга **10** спеціальною заглушкою **19**, увімкніть пристрій і зачекайте 15 секунд, доки не почувте два клацання поспіль, що свідчатиме про очищення фільтра. Якщо ефективність всмоктування залишається незадовільною, фільтри підлягають заміні.



**НЕБЕЗПЕЧНО!** Пил є небезпечним для здоров'я. Під час виконання робіт із технічного обслуговування (наприклад, заміна фільтрів) завжди надягайте спеціальні респіратори класу P2 або вище.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб знизити ризик виникнення травми, вимикайте пристрій та відключайте його від мережі живлення перед встановленням та зніманням приладдя, перед виконанням налаштувань або заміною приладдя, а також перед ремонтом. Випадковий запуск може призвести до травм.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** При проведенні технічного обслуговування прилад треба розбирати,

чистити і ремонтувати по мірі розумного обґрунтування і практичної необхідності, без ризику для обслуговуючого персоналу та сторонніх осіб. Необхідні запобіжні заходи включають в себе знезараження перед розбиранням пристрою, наявність втягнутої вентиляції і фільтрації повітря в місці розбирання пристрою, прибирання в зоні обслуговування і використання відповідних засобів індивідуального захисту.

- Виробник або спеціально навчений персонал повинен щонайменше раз на рік проводити технічний огляд пристрою, що, серед іншого, включає огляд фільтрів на наявність пошкоджень, перевірку повітронепроникності пристрою і контроль функціонування механізму управління пристроєм.
- Крім того, на пристроях класу H ефективність фільтрації слід перевіряти щонайменше раз на рік або частіше, якщо це регулюється відповідними державними нормами. Метод випробування, який можна використовувати для перевірки ефективності фільтра пристрою, визначено в 22.AA.201.2. Якщо випробування пройшло невдало, його необхідно повторити з новим фільтром.
- При проведенні технічного обслуговування або ремонту всі забруднені предмети, що не можуть бути належним чином очищені, повинні бути утилізовані. Такі предмети треба утилізувати в мішках з непроникного матеріалу відповідно до всіх чинних нормативів утилізації подібних відходів.
- Зніміть зовнішню поверхню пристрою. Перед вивозом із небезпечної зони її слід знезаразити пилососом, протерти або обробити герметиком. При вивозі з небезпечної зони всі деталі пристрою слід вважати забрудненими, а для запобігання поширенню пилу потрібно жити відповідних заходів.

## Фільтр

### Зняття фільтрів (рис. J, K)

1. Встановіть пусковий перемикач **15** у положення ВІМК. (O) і відключіть шнур живлення від електричної розетки.
2. Розблокуйте засувки контейнера **4** і зніміть кришку пилососа **3** з контейнера. Помістіть кришку пилососа на рівну поверхню в перевернутому положенні.
3. Для DWV905H, послабте 2,5 мм гвинт з головою під внутрішній ключ **28** за допомогою насадки T-10, після чого зніміть фільтрувальну пластину **29** з фільтрів як показано на рис. J. Не використовуйте повторно основний фільтрувальний елемент класу H після того, як він був вилучений з пристрою.
4. Захопіть кожен фільтр **9** за пластикову торцеву кришку, як показано на рис. K, поверніть фільтр проти годинникової стрілки і обережно вийміть його, стежачи

за тим, щоб сміття не потрапило в монтажний отвір.

**ПРИМІТКА.** Будьте обережні, щоб не пошкодити фільтрувальний матеріал.

5. Якщо необхідно очистити внутрішню частину кришки пылососа, протріть її ганчіркою, змоченою водою зі слабким мильним розчином, і дайте висохнути. Утилізуйте ганчірку у відповідний контейнер.
6. Огляньте фільтри на предмет зносу, розривів та інших пошкоджень.

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** У разі виникнення сумнівів щодо стану фільтрів, вони **ПОВИННІ** бути замінені. **НЕ** використовуйте фільтр, якщо він пошкоджений. Фільтри класу **H** не можна очищати вручну, знявши з пристрою.

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не використовуйте для очищення фільтрів стиснене повітря або щітку, інакше може бути пошкоджена мембрана фільтра, що призведе до проникнення пилу через фільтр. При необхідності обережно постукайте фільтр об тверду поверхню або промийте водою кімнатної температури і дайте висохнути на повітрі. Зазвичай фільтрам не потрібно очищення, навіть якщо фільтр покритий пилом. Система автоматичного очищення фільтрів збереже максимальну продуктивність і продовжить працювати. При наявності видимих пошкоджень мембрани фільтра замініть фільтри. Термін служби фільтрів зазвичай становить від шести до дванадцяти місяців в залежності від умов експлуатації та догляду.

## Встановлення фільтрів (рис. J, L)

1. Переконайтеся, що ущільнювач фільтра **30** встановлено і зафіксовано.
2. Зіставте різьбу фільтра **31** з різьбою кришки пылососа та з невеликим зусиллям закрутіть фільтр за годинниковою стрілкою, доки його не буде добре затягнуто.  
**ПРИМІТКА.** Будьте обережні, щоб не пошкодити фільтрувальний матеріал.
3. Для DWV905H, встановіть на місце фільтрувальну пластину **29** і затягніть гвинт фільтра **28** у верхній частині пластини.
4. Зафіксуйте, встановивши на місце фільтрувальний стрижень **28**, як показано на рис. J.
5. Встановіть кришку пылососа **3** на контейнер і зафіксуйте її, закривши засувки контейнера **4**.



## Змащування

Ваш пылосос не вимагає додаткового змащування.



## Очищення

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей пристрою. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину пристрою та ніколи не занурюйте деталі пристрою в рідину.

1. Очистіть пылососом зовнішню поверхню пылососа. Для подальшого очищення використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом, якщо це необхідно.
2. Після використання утилізуйте ганчірку у відповідний контейнер.

## Зберігання (рис. I)

1. Спорожніть контейнер, див. пункт «Спорожнення контейнера» розділу «Експлуатація».
2. Очистіть пылосос всередині і зовні.
3. Очистіть або замініть фільтри, див. розділ «Фільтри».
4. Витягніть шланг **7** з отвору з поворотним замком для кріплення шланга **10** та закрийте отвір спеціальною заглушкою **19**.
5. З'єднайте кінці всмоктувального шланга, щоб запобігти витоків частинок бруду.
6. Зберігайте всмоктувальний шланг із шнуром живлення, як показано на малюнку. Розташуйте пристрій у сухому приміщенні та захистіть його від несанкціонованого використання.  
**ПРИМІТКА.** Закрийте отвір для кріплення шланга заглушкою, щоб при від'єднанні всмоктувального шланга сміття залишалось в контейнері. Також можна з'єднати кінці шланга разом і зафіксувати їх поворотним замком.  
**ПРИМІТКА.** Після використання з вологими матеріалами внутрішні деталі контейнера для рідини необхідно висушити перед зберіганням.

## Приладдя

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Оскільки інше приладдя, що не рекомендоване компанією DEWALT, не було перевірене з цим пристроєм, використання такого приладдя може бути небезпечним. Щоб зменшити ризик травмування, слід використовувати виключно приладдя, рекомендоване компанією DEWALT.

### ПРИЛАДДЯ

DWV9340-XJ	Фільтр для пилу класу M
DWV9345-XJ	Фільтр для пилу класу H
DWV9315-XJ	Ударостійкий шланг
DWV9316-XJ	Антистатичний шланг; діаметр 32 мм



DWV9401-XJ	Паперовий мішок
DWV9400-XJ	Пластиковий мішок
DWV9402-XJ	Флісовий мішок
DWV9500-XJ	Стілка для пилососа
DWV9345-XJ	Стілка для пилососа ToughSystem®, TSTAK®

**Система DEWALT AirLock**

DWV9000	З'єднувач з поворотним замком
DWV9110	Конусний гумовий адаптер 29-35 мм
DWV9120	Ступінчастий гумовий адаптер 35-38 мм
DWV9130	Адаптер ЗД 35 мм
DWV9150	Кутовий адаптер ЗД 35 мм

**Встановлення стійки для пилососа (рис. М)**

1. Використовуючи хрестоподібну насадку T-25, зніміть 4 гвинти. Зніміть ручку для перенесення.
2. Встановіть стійку для пилососа, використовуючи гвинти ручки для перенесення. Вставте гвинти в призначені для них отвори і затягніть.
3. У задні отвори стійки вставте 2 гвинти **32**, що входять до комплекту поставки. Натисніть на кожен гвинт і поверніть його, угвинчуючи в приховану маточину всередині матеріалу. Затягніть.



**УВАГА!** Маса кожного ящика для зберігання об'ємом 14 л не повинна перевищувати 9 кг (30 кг для моделі DWV9510). Дозволяється використовувати щонайбільше 2 ящики для зберігання на один пилосос. Маса кожного ящика для зберігання об'ємом 28 л не повинна перевищувати 18 кг. Дозволяється використовувати щонайбільше 1 ящик для зберігання на один пилосос. Перевищення рекомендованої висоти та/або ваги може призвести до нестійкості пилососа, що може стати причиною його пошкодження чи отримання травм. Для моделі DWV9510 рекомендована висота становить 40 см.



**УВАГА!** Не переносьте пилосос за ручки встановлених ящиків для зберігання.

**ПРИМІТКА.** Не знімайте кришку пилососа з контейнера зі встановленими на ній ящиками системи зберігання T-stack. Це може спричинити пошкодження фільтрів пилососа.

**ПРИМІТКА.** Ручку для перенесення слід зберегти для можливого розбирання пристрою.


Якщо стійку знадобиться знову зняти, це робиться у зворотному порядку. Ручку потрібно встановити на місце, а два задні гвинти **32** потрібно закрутити назад у корпус головки двигуна, щоб закрити отвори для гвинтів.

**Кріплення шнура живлення до шланга (рис. А)**

Шнур живлення **2** може бути закріплено на всмоктувальному шлангу **7** за допомогою спеціального затискача шланга D279058CL (можна придбати у місцевого постачальника DEWALT). Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

**Пошук та усунення несправностей**

Проблема	Рішення
Двигун не запускається	<p>Перевірте шнур живлення, вилку та розетку.</p> <p>Переконайтеся, що пусковий перемикач знаходиться в положенні УВІМК. <b>I</b>).</p>
Потужність всмоктування зменшилась	<p>Очистіть від засмічень всмоктувальну насадку, всмоктувальну трубку, всмоктувальний шланг або фільтри.</p> <p>Замініть паперовий або флісовий мішок.</p>
	<p>Перевірте, чи належним чином встановлені фільтри.</p>
	<p>Очистіть або замініть фільтри.</p>
Пилосос припинив прибирання	<p>Спорожніть контейнер, див. пункт «Спорожнення контейнера» розділу «Експлуатація».</p>
	<p>Спрацювало теплове перевантаження:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вимкніть пилосос та від'єднайте його від джерела живлення.</li> <li>2. У разі необхідності спорожніть контейнер.</li> <li>3. Дайте пристрою охолонути.</li> <li>4. Підключіть шнур живлення до відповідної електричної розетки та встановіть пусковий перемикач в положення УВІМК. <b>I</b>) для перевірки. Якщо пилосос не вмикається, зверніться до свого продавця або до найближчого офіційного сервісного центру компанії DEWALT, що вказані у каталозі DEWALT, або зверніться до місцевого офісу компанії DEWALT за адресою, вказаною у цьому посібнику.</li> </ol>
	<p>Перевірте, чи належним чином встановлені фільтри.</p>
	<p>Переконайтеся, що фільтри не пошкоджені. За необхідності замініть їх.</p> <p>Переконайтеся, що ущільнювачі фільтра встановлені, не забруднені та зафіксовані.</p>
При всмоктуванні пил виходить у повітря	<p>Перевірте, чи належним чином встановлені фільтри.</p> <p>Переконайтеся, що фільтри не пошкоджені. За необхідності замініть їх.</p> <p>Переконайтеся, що ущільнювачі фільтра встановлені, не забруднені та зафіксовані.</p>

Проблема	Рішення
Автоматичне очищення фільтрів не працює	Прислухайтеся до клацання електромагнітів, щоб переконатися, що механізм очищення фільтра працює.
Електричний інструмент не вмикається.	Переконайтеся, що пусковий перемикач знаходиться в положенні АКТИВАЦІЯ 

## Захист навколишнього середовища



*Роздільний збір. Пристрої позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.*

Пристрої містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Утилізуйте електротехнічну продукцію відповідно до місцевих положень. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Виробник:  
 "Stanley Black & Decker Deutschland  
 GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510  
 Idstein, Німеччина

060



**DEWALT**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ  
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплекtnості і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
  - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
  - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
  - 7.3. Погрязнення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, тін.
  - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивне середовище, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
  - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з передбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
  - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
  - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стовпи тощо.
  - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
  - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплвлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника \_\_\_\_\_

**Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті**

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Редакція ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

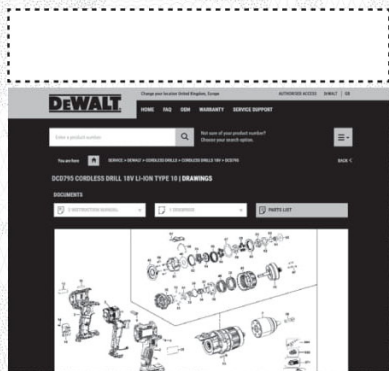
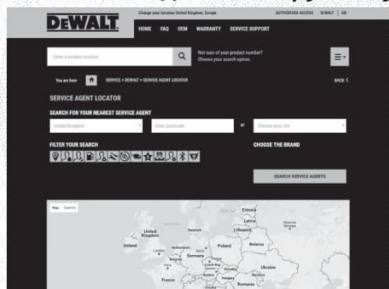
М.П.  
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:  
**0 (800) 211 521 в Україні**

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру



